

Глава 6: Взаимодействие с заинтересованными сторонами

Содержание

6	Взаимодействие с заинтересованными сторонами	6-1
6.1	Введение	6-1
6.2	Нормативная база.....	6-3
6.2.1	Национальные требования	6-5
6.2.2	Стандарты и руководящие принципы финансирования	6-6
6.2.2.1	Общие подходы ОЭСР	6-6
6.2.2.2	Принцип Экватора III.....	6-6
6.2.2.3	Японский банк международного сотрудничества	6-7
6.2.2.4	Стандарты деятельности МФК	6-8
6.2.3	Международные конвенции.....	6-9
6.2.3.1	Орхусская конвенция	6-9
6.2.3.2	Конвенция Эспо	6-9
6.3	Подход к взаимодействию с заинтересованными сторонами	6-9
6.3.1	План взаимодействия с заинтересованными сторонами	6-10
6.3.2	Установление заинтересованных сторон	6-11
6.3.3	Получение обратной связи от заинтересованных сторон.....	6-22
6.3.4	База данных заинтересованных сторон и консультаций	6-23
6.3.5	Процедура рассмотрения жалоб.....	6-23
6.4	Взаимодействие с заинтересованными сторонами на разных этапах проекта ..	6-24
6.4.1	Этап 1: этап технико-экономического обоснования.....	6-27
6.4.2	Этап 2: этап разработки	6-28
6.4.2.1	Обзор.....	6-28
6.4.2.2	Завершенные действия - процесс определения объема работ	6-29
6.4.2.3	Завершенные действия - прочие встречи.....	6-38
6.4.2.4	Взаимодействие с представителями прессы.....	6-39
6.4.2.5	Завершенные действия - Отчет по национальной ОВОС	6-39
6.4.2.6	Запланированные действия - раскрытие ОВОСиСС и консультации	6-40
6.4.3	Этапы строительства и пусконаладочных работ, эксплуатации и вывода из эксплуатации	6-42
6.5	Комментарии и предложения заинтересованных сторон	6-42
6.5.1	Обзор	6-42
6.5.2	Национальные, региональные и местные органы власти.....	6-43
6.5.3	Широкая публика и неправительственные организации.....	6-46
6.6	Выводы.....	6-61

Таблицы

Таблица 6.1 Установление заинтересованных сторон и их категории*	6-13
Таблица 6.2 Раскрытие Отчета об определении объема работ (включая NTS)	6-33
Таблица 6.3 Консультационные встречи по вопросам определения объема работ	6-34
Таблица 6.4 Контактная информация	6-41
Таблица 6.5 Комментарии, полученные от национальных, региональных и местных органов власти	6-44
Таблица 6.6 Резюме комментариев широкой общественности и других заинтересованных сторон	6-47

Иллюстрации

Рис. 6.1 Процессы национальной ОВОС и международной ОВОС/СС	6-4
Рис. 6.2 Взаимодействие с заинтересованными сторонами на разных этапах проекта ...	6-26
Рис. 6.3 Ящик для приема заявлений в с. Варваровка	6-31
Рис. 6.4 Объявление для общественности о раскрытии Отчета об определении объема работ в газете «Анапское Черноморье»	6-32
Рис. 6.5 Карта местных сообществ, где проводились общественные слушания	6-35
Рис. 6.6 Консультационные встречи в Супсехе (слева) и Варваровке (справа)	6-38

6 Взаимодействие с заинтересованными сторонами

6.1 Введение

В настоящей главе описан подход South Stream Transport к взаимодействию с заинтересованными сторонами, его цели и нормативная база. В этой главе представлена информация о мерах по эффективному взаимодействию, принятых до настоящего времени для ОВОСиСС, а также о мерах, запланированных на будущее. Кроме того, приведена сводка комментариев, высказанных заинтересованными сторонами до настоящего времени, и указаны способы реагирования на эти комментарии в соответствующих главах настоящего отчета ОВОСиСС.

В настоящей главе будет также обсуждаться процесс взаимодействия в отношении Оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС), поскольку этот процесс обеспечивает важные связи на национальном российском уровне и показывает, как South Stream Transport выполняет требования не только национального законодательства, но также и Надлежащей международной отраслевой практики (НМОП). Несмотря на то, что процессы национальной ОВОС и ОВОСиСС осуществляются параллельно и независимо, в настоящей главе представлены меры по эффективному взаимодействию для обоих процессов, поскольку South Stream Transport при выполнении процесса ОВОСиСС будет рассматривать комментарии заинтересованных сторон по обоим процессам.

Настоящая глава содержит следующие разделы:

- в **разделе 6.2** обсуждаются национальные и международные стандарты, использованные для составления программы взаимодействия с заинтересованными сторонами;
- в **разделе 6.3** обсуждается фундамент программы взаимодействия с заинтересованными сторонами, а также вспомогательные приложения и процессы;
- в **разделе 6.4** обсуждаются меры по эффективному взаимодействию с заинтересованными сторонами для каждого этапа реализации проекта; и
- в **разделе 6.5** приведена сводка по всем комментариям, вопросам и рекомендациям, полученным к настоящему моменту.

Взаимодействие с заинтересованными сторонами (в т.ч. обсуждение, консультации и предоставление информации) является ключевым элементом планирования, разработки и реализации проекта. Эффективное взаимодействие с заинтересованными сторонами облегчает оптимальное проектирование, установление отношений с местными сообществами и снижает потенциальный риск задержек за счет идентификации рисков и проблем на ранней стадии. Компания South Stream Transport намерена вести прозрачный и уважительный диалог с заинтересованными лицами в течение всего срока реализации и существования Проекта.

Подход к такому взаимодействию в рамках Проекта включает ряд мероприятий, нацеленных на получение консультаций у заинтересованных сторон с помощью методов, позволяющих учитывать различные интересы таких сторон в отношении Проекта, а также их положение, язык, культуру, доступ к информации и возможности участия (например, посредством установленных законодательством консультационных процессов, а также посредством процесса ОВОСиСС). Подход к взаимодействию с заинтересованными сторонами включает приложение всех возможных усилий для предоставления заинтересованным сторонам адекватной, своевременной и корректной в культурном отношении информации о Проекте, ОВОСиСС и консультационном процессе. Он также предоставляет заинтересованным сторонам возможность задавать вопросы, оставлять комментарии и предложения и выносить на обсуждение потенциальные проблемы. Подход к взаимодействию с заинтересованными сторонами в рамках Проекта был разработан в соответствии с требованиями национального законодательства и международными стандартами, применимыми к Проекту, которые указаны в **главе 2 «Политика, нормативно-правовая база и административная практика»** и описаны более подробно в разделе 6.2.

Взаимодействие с заинтересованными сторонами - важный элемент процесса ОВОСиСС, поскольку такое взаимодействие позволяет вносить в отчет ОВОСиСС информацию об интересах и проблемах заинтересованных сторон и предоставляет заинтересованным сторонам возможность выносить на обсуждение их интересы и проблемы при принятии решений, которые могут повлиять на них. Эффективное взаимодействие также позволяет установить отношения, основанные на доверии и уважении, между заинтересованными сторонами и инициатором проекта, South Stream Transport.

Компания South Stream Transport учитывала эти принципы при планировании и реализации мер по взаимодействию с заинтересованными сторонами в рамках Проекта (раздел 6.3).

Термины, используемые в документе

Консультации

Процесс обмена информацией, идеями и проблемами посредством диалога между инициаторами проекта и заинтересованными сторонами, позволяющий заинтересованным сторонам выражать свое мнение, которое будет учтено при принятии решений, связанных с планированием и реализацией проекта.

Раскрытие информации

Процесс предоставления информации заинтересованным сторонам. Включает публикацию отчетов или документации (в цифровом и (или) бумажном формате), а также объявления, связанные с процессом раскрытия информации.

Жалоба

Официальные жалобы лиц, групп или организаций, которые считают, что они пострадали в связи с деятельностью, направленной на реализацию Проекта.

Термины, используемые в документе

<i>Процедура рассмотрения жалоб</i>	Механизм регистрации и рассмотрения жалоб в соответствии с процедурами, которые могут быть отслежены до полного разрешения.
<i>Снижение негативного воздействия:</i>	Мероприятия, разработанные в процессе ОВОСиСС в целях прогнозирования, предотвращения, снижения или компенсации неблагоприятного воздействия. Также может включать мероприятия, нацеленные на усиление благоприятного воздействия.
<i>Заинтересованная сторона</i>	Любое физическое лицо, группа или организация, потенциально затронутые Проектом, заинтересованные в Проекте или влияющие на него.
<i>План взаимодействия с заинтересованными сторонами</i>	План взаимодействия с заинтересованными сторонами (ПВЗС) является частью документации ОВОСиСС и содержит план и стратегию реализации, которые будут определять взаимодействие с заинтересованными сторонами в течение всего срока реализации проекта.

6.2 Нормативная база

В настоящем разделе обсуждается нормативно-правовая база, применимая к Проекту. Подход к взаимодействию с заинтересованными сторонами учитывает нормативные требования и принципы Надлежащей международной отраслевой практики (НМОП), при этом ставятся следующие цели:

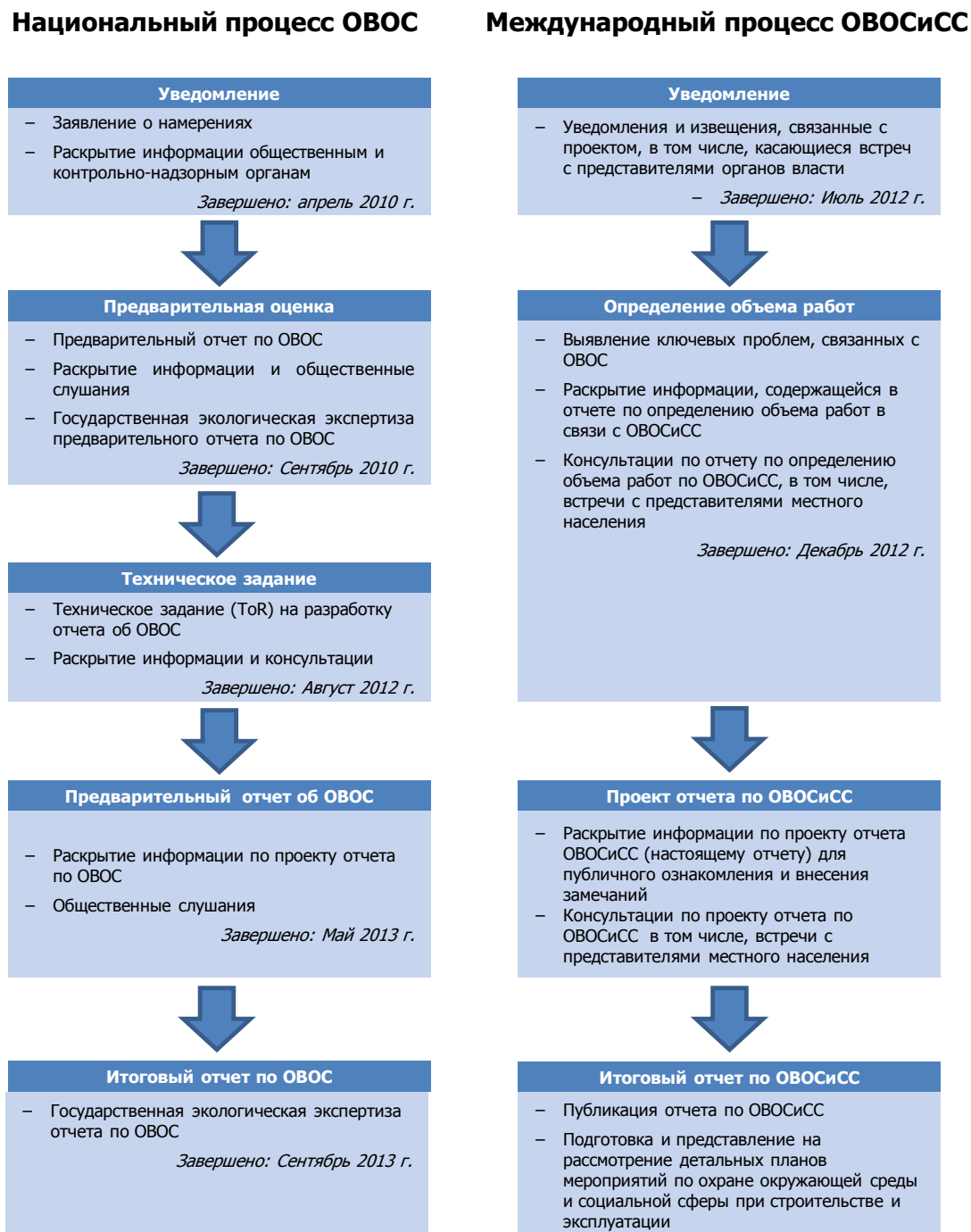
- обеспечение соответствия законодательным требованиям Российской Федерации, связанным с общественными консультациями и раскрытием информации в процессе ОВОС (как описано в разделе 6.2.1);
- соотнесение с международными стандартами и руководящими принципами финансирования (и НМОП) в отношении ОВОСиСС, в рамках которых проводятся общественные консультации и осуществляется раскрытие информации в процессе ОВОСиСС (как описано в разделе 6.2.2); и
- соотнесение с международными конвенциями и протоколами, относящимися к взаимодействию с заинтересованными сторонами (как описано в разделе 6.2.3).

Процессы национальной ОВОС и международной ОВОСиСС иллюстрируются на рисунке 6.1. Требования, предъявляемые к консультациям и раскрытию информации в процессе российской ОВОС, имеют несколько общих черт с процессами взаимодействия с заинтересованными сторонами в международной ОВОСиСС. Те и другие основываются на том, что консультироваться следует с лицами, которые могут быть затронуты проектом.

South Stream Transport стремится согласовать эти два процесса, избежать дублирования и обеспечить, где это возможно и допустимо, передачу информации между процессами. Нормативно-правовая база далее обсуждается в **главе 2 «Политика, нормативно-**

правовая база и административная практика», а ее аспекты, касающиеся консультаций с заинтересованными сторонами, описываются более подробно в разделе 6.2.

Рис. 6.1 Процессы национальной ОВОС и международной ОВОСиСС



6.2.1 Национальные требования

Общие требования, предъявляемые к проведению консультаций и раскрытию информации для процесса российской национальной ОВОС, содержатся в российских федеральных законах и постановлениях. Соответствующие нормативные документы ОВОС указаны ниже:

- Федеральный закон «Об охране окружающей среды» (2002 г., № 7-ФЗ);
- Положение об оценке воздействия намечаемой хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду в Российской Федерации (утверждено в 2000 г. Приказом №372)¹; и
- Федеральный закон «Об экологической экспертизе» (1995 г., № 174-ФЗ).

В России нет региональных и местных законов, относящихся к процедуре ОВОС. Законодательство Российской Федерации требует, чтобы ОВОС была подготовлена в составе пакета технической и прочей информации, известного как «*Проект*», или проектное решение. После этого инициатор проекта представляет проект органам власти для проверки и утверждения. Общественные слушания - обязательная часть процесса ОВОС, содержащая следующие основные элементы:

- **техническое задание (ТЗ) для ОВОС** - подготовка технического задания для российской ОВОС, которое впоследствии представляется для общественности в целях обзора и получения комментариев (минимум 30 дней);
- **проект отчета по ОВОС** - публикация проекта отчета по ОВОС в целях обзора и получения комментариев от общественности. Проект отчета по ОВОС также представляется на одном или нескольких общественных слушаниях, как минимум через 30 дней после первой публикации отчета;
- **общественные слушания** - информация о предложенном проекте и проекте отчета по ОВОС представляется общественности. Законодательством также предусмотрено, что проект отчета по ОВОС должен быть представлен для комментариев как минимум через 30 дней после завершения общественных слушаний; и
- **окончательный отчет ОВОС** – протоколы общественных слушаний включаются в документацию *Проекта* для государственной экспертизы, наряду со всеми комментариями, заявлениями и информацией, полученной от общественности в отношении проекта отчета по ОВОС, рассмотренной при окончательной доработке ОВОС.

¹ Требования Приказа №372 часто рассматриваются в сочетании с Градостроительным кодексом РФ (2004 г., №190-ФЗ) и Постановлением Правительства РФ «О составе разделов проектной документации и требованиях к их содержанию» (2008 г., №87).

6.2.2 Стандарты и руководящие принципы финансирования

В дополнение к требованиям ОВОС, описанным выше и в соответствии с международными стандартами и рекомендациями по финансированию, Проект разрабатывается в соответствии с НМОП и требованиями, предъявляемыми к финансированию. В отношении к ОВОСиСС и, в частности, к взаимодействию с заинтересованными сторонами, применяются следующие стандарты:

- Общие подходы Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) к комплексной оценке в отношении окружающей среды и социальной сферы (п. 6.1);
- Принципы Экватора III (п. 6.2; п. 6.3);
- Японский банк международного сотрудничества (п. 6.4); и
- Стандарты деятельности (СД) Международной финансовой корпорации (МФК) (п. 6.5).

Все упомянутые выше стандарты и рекомендации требуют соблюдения действующего национального законодательства, в том числе законов, обеспечивающих выполнение национальных обязательств по международному праву.

Подробная информация об этих международных стандартах и рекомендациях, в той части, в которой они относятся к взаимодействию с заинтересованными сторонами, представлена ниже в разделах 6.2.2.1-6.2.2.4.

6.2.2.1 Общие подходы ОЭСР

Как указано в главе 2, Общие подходы ОЭСР к официально поддерживаемым экспортным кредитам и комплексной оценке в отношении окружающей среды и социальной сферы («Общие подходы») (п. 6.1) содержат рекомендации по учету экологических и социальных рисков при принятии решений об официальной поддержке экспортных кредитов.

В отношении взаимодействия с заинтересованными сторонами в Общих подходах рекомендуется следующее:

- отчеты ОВОСиСС и сопутствующая информация должны быть предоставлены заинтересованным сторонам на доступном для них языке в течении как минимум 30 дней; и
- государства-члены ОЭСР должен придерживаться принципов защиты и уважения прав человека и стремиться к прозрачности, предсказуемости и ответственности при принятии решений, поощряя раскрытие информации по ОВОСиСС.

6.2.2.2 Принцип Экватора III

Второе поколение Принципов Экватора (ПЭII) содержит рекомендации по взаимодействию с заинтересованными сторонами в принципе 5: Взаимодействие с

заинтересованными сторонами. Для определенных проектов², последнее обновление Принципов Экватора (ПЭИ) содержит дополнительные требования, предъявляемые к специально планируемым и соответствующим культурным нормам консультациям, проводимым с участием заинтересованных сторон (включая затронутые сообщества; п. 6.2 и 6.3). За счет соблюдения ПЭИ в рамках Проекта обеспечивается информированное участие заинтересованных сторон и демонстрируется рассмотрение проблем затронутых сообществ при принятии решений по проекту.

ПЭИ предусматривает разработку механизма рассмотрения жалоб, позволяющего обеспечить принятие и облегчить решение проблем и жалоб, касающихся экологических и социальных аспектов Проекта. В процессе взаимодействия с заинтересованными сторонами затронутые Проектом сообщества должны быть информированы о механизме рассмотрения жалоб.

6.2.2.3 Японский банк международного сотрудничества

Основные рекомендации Японского банка международного сотрудничества (ЯБМС) (п. 6.4) в отношении экологических и социальных аспектов, необходимых для финансируемых проектов (**глава 2 «Политика, нормативно-правовая база и административная практика»**), обычно совпадают с рекомендациями, приведенными в Стандартах деятельности МФК. Цель, согласно рекомендациям, состоит в демонстрации того, что инициаторы проекта учитывают соответствующие экологические и социальные аспекты, принимая различные меры, чтобы предотвратить или минимизировать воздействие на окружающую среду и местные сообщества в результате реализации проектов, которым ЯБМС предоставляет финансирование, и не вызвать недопустимых последствий.

В частности, в отношении взаимодействия с заинтересованными сторонами, и в соответствии со стандартами МФК, описанными ниже, ЯБМС требует обеспечить для проекта надлежащую координацию, обеспечивающую принятие проекта в соответствии с социальными нормами страны и местности, в которых планируется реализация проекта. Для проектов, которые могут потенциально оказать масштабное воздействие на окружающую среду, должно быть проведено достаточное количество консультаций с заинтересованными сторонами, такими как местные жители, чтобы обеспечить раскрытие информации начиная с раннего этапа, на котором могут быть изучены альтернативные предложения по планам проекта. Результаты таких консультаций должны быть включены в содержание плана проекта; при этом соответствующее внимание должно быть уделено уязвимым социальным группам (таким как женщины, дети, пожилые, малоимущие, этнические меньшинства), обладающим высокой восприимчивостью к экологическому и

² Проекты категории А и, где применимо, категории В, расположенные в странах, не являющихся участниками ОЭСР, а также проекты, расположенные в странах ОЭСР, не рассматриваемые как высокодоходные, в соответствии с базой данных индикаторов развития Всемирного банка. Проекты категории А определяются как проекты, потенциально могущие создавать существенные неблагоприятные экологические или социальные риски и (или) воздействия, являющиеся разнообразными, необратимыми или беспрецедентными. Проекты категории В определяются как проекты с ограниченными неблагоприятными рисками. Рассматриваемый Проект относится к категории А.

социальному воздействию и имеющим ограниченный доступ к процессу принятия решений в обществе.

6.2.2.4 Стандарты деятельности МФК

Стандарты деятельности МФК применяются к проектам частного сектора, запрашивающим финансирование от международных финансовых учреждений (п. 6.5), и также являются фундаментом для многих других рекомендаций по финансированию (включая Принципы Экватора и Общие подходы ОЭСР). Стандарт СД 1 МФК «Оценка и управление экологическими и социальными рисками и воздействиями» содержит рекомендации по взаимодействию с заинтересованными сторонами в рамках разработки проекта.

В СД 1 МФК указано, что спонсоры проекта должны разрабатывать и обеспечивать средства для адекватного взаимодействия с сообществами, затронутыми Проектом, по вопросам, которые могут их потенциально затронуть. В стандарте также указано, что необходимо раскрывать и распространять необходимую информацию по экологическим и социальным вопросам и обеспечить связь (включая принятие вопросов, комментариев, предложений и жалоб) с затронутыми физическими лицами, группами, сообществами и другими заинтересованными сторонами и надлежащим образом реагировать на получаемые сведения.

СД 1 МФК также предписывает обеспечить разработку и реализацию системы социально-экологического управления (ССЭУ) и плана взаимодействия с заинтересованными сторонами (ПВЗС). В стандарте подчеркивается необходимость адаптировать процесс взаимодействия согласно ожидаемому масштабу и типу воздействия и сделать его приемлемым для сообществ, которые могут быть затронуты проектом, а также для других заинтересованных сторон. Это также подразумевает, что необходимо обеспечить условия для эффективного участия лиц, не имеющих привилегий, и уязвимых групп.

В отношении раскрытия информации СД1 требует, чтобы инициаторы проекта предоставили затронутым сообществам доступ к необходимой и понятной информации по проекту и процессу ОВОСиСС и предоставили им возможность выражать мнение о рисках и воздействиях проекта и мерах по снижению воздействия, а также требует, чтобы инициатор проекта учитывал их мнение и реагировал надлежащим образом.

Требования, предъявляемые к процедуре рассмотрения жалоб, также подробно обсуждаются в СД1 МФК. Необходимо разработать процедуру рассмотрения жалоб, позволяющую обеспечить принятие и облегчить решение жалоб сообщества, вызванных мероприятиями проекта. СД1 МФК также предписывает периодически предоставлять отчеты затронутым сообществам по вопросам, вызывающим беспокойство, в том числе по проблемам, выявленным в процессе проведения консультаций или при процедуре рассмотрения жалоб.

6.2.3 Международные конвенции

6.2.3.1 Орхусская конвенция

Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция, принятая в 1998 году, п. 6.6) также включает положения, касающиеся взаимодействия с заинтересованными сторонами. Она определяет права общественности на доступ к экологической информации и нацелена на содействие участию общественности в принятии решений по вопросам, касающимся окружающей среды. Из трех стран-организаторов морского газопровода «Южный поток» Болгария является единственной страной, ратифицировавшей Орхусскую конвенцию.

6.2.3.2 Конвенция Эспо

Конвенция ООН об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (п. 6.7) определяет обязательства стран, подписавших Конвенцию, по оценке воздействия определенных мероприятий на раннем этапе планирования и устанавливает их общее обязательство уведомлять и консультироваться с друг другом относительно всех крупных рассматриваемых проектов, которые потенциально могут оказать существенное неблагоприятное трансграничное воздействие на окружающую среду.

Конвенция вступила в силу 10 сентября 1997 г. Из трех упомянутых выше стран-организаторов Проекта только Болгария ратифицировала Конвенцию. Таким образом, для морского газопровода «Южный поток» Болгария является Стороной происхождения в отношении любых консультаций с соседними странами по трансграничному воздействию, которые могут потребоваться. Консультация, связанная с Конвенцией Эспо, описывается в отчете ОВОСиСС для морского газопровода «Южный поток» - болгарского сектора.

6.3 Подход к взаимодействию с заинтересованными сторонами

Подход South Stream Transport к взаимодействию с заинтересованными сторонами разрабатывается в соответствии с российским законодательством и отвечает требованиям международных стандартов и рекомендаций, как указано в разделе 6.2. Соответственно, этот подход обеспечивает механизм для вовлечения заинтересованных сторон на всех этапах Проекта. На каждом этапе Проекта будут приниматься меры для эффективного взаимодействия, в целях удовлетворения потребностей различных заинтересованных сторон и групп заинтересованных сторон.

Главные элементы подхода к взаимодействию с заинтересованными сторонами обсуждаются в настоящем разделе. В разделе 6.3.1 представлен план взаимодействия с заинтересованными сторонами (ПВЗС), на котором основаны прошедшие, текущие и будущие мероприятия по взаимодействию. ПВЗС представляет собой механизм для реализации принципов и процессов взаимодействия с заинтересованными сторонами, обсуждаемых в настоящей главе. В разделе 6.3.2 представлен процесс, использованный (и используемый в настоящее время) для идентификации заинтересованных сторон. В

разделе 6.3.3 обсуждаются способы, с помощью которых заинтересованные стороны могут осуществлять связь с компанией South Stream Transport по вопросам, связанным с Проектом, а в разделе 6.3.4 представлена база данных заинтересованных сторон и консультацийБД, являющаяся главным механизмом, используемым компанией для организации и координирования информации, полученной в процессе взаимодействия с заинтересованными сторонами. Наконец, в разделе 6.3.5 представлена процедура рассмотрения жалоб, предусмотренная для Проекта.

6.3.1 План взаимодействия с заинтересованными сторонами

ПВЗС, составленный компанией South Stream Transport для России, служит основой взаимодействия с заинтересованными сторонами на всех этапах Проекта, включая строительство и пусконаладочные работы, эксплуатацию и вывод из эксплуатации. ПВЗС – «развивающийся» документ, обновляемый по мере прохождения различных этапов планирования и реализации Проекта. Дальнейшие обновления будут опубликованы при достижении ключевых контрольных точек Проекта, таких как представление Отчета ОВОСиСС общественности и начало строительных работ.

В ПВЗС представлены способы, с помощью которых компания South Stream Transport:

- определяет заинтересованные стороны;
- устанавливает и поддерживает положительные отношения с заинтересованными сторонами;
- предоставляет соответствующую культурным нормам, необходимую и своевременную информацию о Проекте и процессе ОВОС/ОВОСиСС заинтересованным сторонам;
- предоставляет заинтересованным сторонам возможность выражать мнение и беспокойство по вопросам, связанным с ОВОС/ОВОСиСС и разработкой Проекта;
- обеспечивает соблюдение нормативов Российской Федерации и соответствие международным стандартам и рекомендациям по финансированию;
- обеспечивает порядок, при котором в решениях в рамках Проекта учитываются приоритеты, мнения и проблемы заинтересованных сторон, которые отражаются в решениях, связанных с ОВОС/ОВОСиСС и управлением проектом, где уместно; и
- связывается с заинтересованными сторонами для установления и поддержания эффективного диалога.

ПВЗС содержит общий обзор мероприятий, связанных с консультациями и раскрытием информации, запланированных для Проекта, в том числе цели, сроки и задачи таких мероприятий. ПВЗС содержит информацию о мероприятиях, связанных с консультациями и раскрытием информации, которые были проведены ранее, а также график мероприятий, запланированных на будущее. План регулярно обновляется по мере развития Проекта и получения новой информации.

ПВЗС публикуется на английском и русском языках на сайте South Stream Transport. Очередное обновление ПВЗС будет содержать более подробную информацию о запланированных мероприятиях, связанных с консультациями и раскрытием информации

по ОВОСиСС. Последняя версия ПВЗС доступна в любое время на сайте South Stream Transport на странице www.south-stream-offshore.com.

6.3.2 Установление заинтересованных сторон

Крайне важно определить заинтересованные стороны в рамках Проекта и понять, каким образом они могут подвергнуться воздействию или ощутить воздействие, чтобы можно было скорректировать мероприятия по взаимодействию для надлежащего информирования заинтересованных сторон и реагирования на их мнения и проблемы.

Заинтересованные стороны в рамках Проекта были установлены несколькими способами. К таким способам относятся:

- привлечение местных экспертов по экологическим и социальным вопросам;
- получение информации в процессе консультаций с заинтересованными сторонами, проведенных до настоящего времени;
- проведение кабинетных исследований, включая обзоры предыдущих ОВОСиСС по предыдущим релевантным проектам (сходным по типу или местоположению); и
- анализ ожидаемых воздействий и уязвимых объектов.

Кроме того, мероприятия по взаимодействию с заинтересованными сторонами также помогают определить и вовлечь дополнительные заинтересованные стороны и группы заинтересованных сторон.

При планировании мероприятий по эффективному взаимодействию может оказаться полезным сгруппировать заинтересованные стороны на основании общих интересов и характеристик. В этих целях South Stream Transport использует различные «категории заинтересованных сторон», облегчающие классификацию мероприятий по эффективному взаимодействию для заинтересованных сторон в рамках Проекта. К категориям заинтересованных сторон в российском секторе относятся:

- землевладельцы;
- землепользователи;
- предприятия и хозяйственные объединения;
- рыбохозяйства и прочие морепользователи;
- органы власти (национальные, региональные и местные);
- межправительственные организации;
- организации, связанные с общественными службами и инфраструктурой;
- неправительственные организации (НПО);
- широкая публика (включая жителей местных сообществ и посетителей этих сообществ);
- научно-исследовательские организации; и
- представители прессы.

Упомянутые категории заинтересованных сторон представлены в Таблица 6.1, с указанием общих выводов по ожидаемым интересам этих групп в отношении Проекта (например, потенциальные воздействия, преимущества, проблемы) и по их вовлечению на настоящий момент. Более подробная информация о мероприятиях по взаимодействию с заинтересованными сторонами и проблемах заинтересованных сторон предоставлена в разделе 6.4 и разделе 6.5 ниже, а в Приложении В к ПВЗС содержится полный список всех установленных заинтересованных сторон в России.

Таблица 6.1 Установление заинтересованных сторон и их категории*

Интерес в отношении Проекта	Установленные заинтересованные стороны	Резюме по взаимодействию на настоящий момент
<i>Землевладельцы</i>		
Для Проекта может потребоваться временное и (или) постоянное приобретение земли, что потребует заключения соглашений с соответствующими землевладельцами. Кроме того, некоторые землевладельцы в районе работ по Проекту могут быть подвергнуты воздействию, включающему визуальные изменения ландшафта или изменения условий окружающей среды.	Управляющая компания «Фонд Юг», санаторные комплексы «Шингари» и «Дон».	Представители South Stream Transport связались с землевладельцами компании «Фонд Юг» и агрофирмы «Кавказ» в процессе ОВОСиСС. «Фонд Юг» и South Stream Transport провели переговоры по временному и постоянному изъятию земли для Проекта (см. главу 14 «Социально-экономические условия»). Заинтересованные стороны, представляющие туристические санаторные комплексы «Шингари» и «Дон», были приглашены на встречи, где обсуждалась оценка объема работ, а впоследствии была проведена специальная встреча в санаторном комплексе «Шингари» в целях обсуждения Проекта.

Продолжение...

Интерес в отношении Проекта	Установленные заинтересованные стороны	Резюме по взаимодействию на настоящий момент
<i>Землепользователи</i> Для Проекта может потребоваться временное и (или) постоянное приобретение земли, что может повлиять на доступ к этим участкам. Люди, работающие на этих территориях или использующие их, также могут быть подвергнуты воздействию в связи с ограничениями доступа. Кроме того, мероприятия проекта могут привести к изменению привлекательности определенных участков, например, к визуальному изменению ландшафта или изменению условий окружающей среды.	Лица, отдыхающие на пляжах Сукко и Шингари, посетители кладбища в Варваровке, работники виноградников агрофирмы «Кавказ» и организация, предоставляющая услуги верховой езды в Варваровке.	Взаимодействие с посетителями местных пляжей и кладбища в Варваровке включало публикацию проектной документации (включая техническое задание ОВОС, отчет об оценке объема работ по ОВОСиСС и проект отчета по ОВОС) на сайте South Stream Transport, объявления в газетах и плакатные кампании. Был объявлен период для подачи замечаний со стороны общественности, заинтересованным сторонам было предложено оставлять комментарии по Проекту в специальных ящиках, установленных в местных сообществах или в местах встреч с общественностью. Осуществлялась связь с представителями агрофирмы «Кавказ» (филиала компании «Фонд Юг»), чтобы определить потенциальное воздействие, которое может оказать на работников виноградников изъятие земли в рамках Проекта. Были проведены встречи с представителями организации, предоставляющей услуги верховой езды в Варваровке, чтобы уточнить маршруты троп для верховой езды и соответствующее потенциальное воздействие изъятия земли в рамках Проекта.

Продолжение...

Интерес в отношении Проекта	Установленные заинтересованные стороны	Резюме по взаимодействию на настоящий момент
<i>Население (включая жителей постоянного места жительства и посетителей)</i>		
Местные жители могут быть подвергнуты воздействию в связи с движением транспорта, шумом и изменениями условий окружающей среды. Они также могут извлечь выгоду из возможностей, предоставляемых Проектом в отношении занятости и деловой активности.	Местные жители (с. Гай-Кодзор, с. Сукко, с. Супсех, с. Варваровка, х. Рассвет) и туристы.	Местное население было вовлечено посредством множества мероприятий, связанных с консультациями и предоставлением информации широкой общественности. Взаимодействие включало публикацию проектной документации (включая техническое задание ОВОС, отчет об оценке объема работ по ОВОСиСС и проект отчета по ОВОС) на сайте South Stream Transport, объявления в газетах и плакатные кампании. Был объявлен период для подачи замечаний со стороны общественности, заинтересованным сторонам было предложено оставлять комментарии по Проекту в специальных ящиках, установленных в местных сообществах или в местах встреч с общественностью.
<i>Предприятия и хозяйственные объединения</i>		
Местные предприятия могут извлечь выгоду от возможностей, связанных с предоставлением товаров и услуг для Проекта. С другой стороны, представители некоторых предприятий могут быть обеспокоены потенциальным воздействием на их доходы, в особенно в секторе туризма.	Туристические фирмы, предприятия, связанные со строительством, и сопутствующие службы (например, предприятия общественного питания, охранные агентства, гостиничное хозяйство, службы рационального использования окружающей среды) в муниципальном образовании городе-курорте Анапа. Порты и сопутствующие службы в Новороссийске и Темрюке.	На этапе определения объемов работ были установлены многие местные предприятия. Эти предприятия были уведомлены о публикации отчета об определении объемов работ, снабжены копией отчета и приглашены на консультации с общественностью, проводимые на этапе определения объемов работ. Был проведен ряд индивидуальных встреч с местными предприятиями в целях сбора информации и предоставления ответов на вопросы.

Продолжение...

Интерес в отношении Проекта	Установленные заинтересованные стороны	Резюме по взаимодействию на настоящий момент
<i>Морепользователи</i>		
Рыбаки и рыбные хозяйства (включая рыболовные предприятия) могут интересоваться потенциальным воздействием Проекта на рыбный промысел и средства к существованию, включая доступ к рыболовным угодьям и изменения в состоянии здоровья и миграции рыбы, и объемов улова. Они также могут быть обеспокоены незапланированными событиями (например, разливами топлива) и тем, как эти события могут повлиять на рыбный промысел.	Рыбные хозяйства в муниципальном образовании городе-курорте Анапа, включая рыболовные предприятия и кооперативы, а также государственные научно-исследовательские институты - Азовский научно-исследовательский институт рыбного хозяйства (АзНИИРХ) и Всероссийский научно-исследовательский институт рыбного хозяйства и океанографии (Краснодарский филиал ВНИРО).	Рыбные хозяйства были уведомлены о публикации отчета об определении объемов работ, снабжены копией отчета и приглашены на обсуждения, проводимые для морепользователей и местных предприятий. Специальные встречи были проведены с местными рыболовными предприятиями в процессе ОВОС в целях сбора базовой информации для исследования рыбного промысла (см. Приложение 14.1 «Исследование рыбного промысла») и уяснения причин беспокойства рыбаков в отношении Проекта.
Предприятия, клубы и другие группы, использующие море для отдыха, могут интересоваться изменениями в возможностях доступа, а также изменениями условий окружающей среды, могущими возникнуть в результате реализации Проекта.	Местные клубы и организации водолазов, морепользователи-отдыхающие.	Клубы любителей подводного плавания и прогулок на морских судах были уведомлены о публикации отчета об определении объемов работ и получили приглашения (письменные и по телефону) на встречу за круглым столом, проводимую для морепользователей и местных предприятий.

Продолжение...

Интерес в отношении Проекта	Установленные заинтересованные стороны	Резюме по взаимодействию на настоящий момент
Судоходные, телекоммуникационные и разведочные компании также могут интересоваться доступом и использованием морских территорий, хотя потенциальные воздействия на эти компании были рассмотрены и исключены (как описано в главе 14 «Социально-экономические условия»).	Компании, занимающиеся разведкой месторождения нефти и газа, в т.ч. «Роснефть», «Эксон мобил» и «РН-Эксплорейшн». Перевалочные базы/порты, включая Порт Темрюк и Порт Новороссийск.	Были проведены встречи, на которых происходил обмен информацией о планируемой трассе трубопровода и координации действий между Проектом и разведочными компаниями и перевалочными базами/портами.
Органы власти		
Федеральные органы власти интересуются такими вопросами как культурное наследие, туризм, транспорт, судоходство и навигация, рыболовство, газификация и развитие сообществ.	Российские федеральные органы власти, например, министерство природных ресурсов, министерство иностранных дел и различные сопутствующие министерства и отделы.	Федеральные органы власти были информированы и получали консультации в рамках процесса ОВОСиСС, хотя официальное взаимодействие с органами власти предпринимается посредством процесса национальной ОВОС. Взаимодействие с различными ведомствами, ответственными за такие вопросы как окружающая среда, культура, туризм, транспорт, безопасность, рыболовство, археология и природные ресурсы, продолжалось в течение всего процесса ОВОС, ОВОСиСС и процесса получения разрешений.

Продолжение...

Интерес в отношении Проекта	Установленные заинтересованные стороны	Резюме по взаимодействию на настоящий момент
У местных и региональных органов власти имеются общие интересы в отношении потенциальных воздействий и преимуществ для соответствующих сообществ.	Учреждения администрации Краснодарского края, администрации Гайкодзорского и Супсехского сельских округов (включающих местные сообщества) и администрации муниципального образования города-курорта Анапа.	Местные и региональные органы власти были вовлечены в течение всего срока реализации Проекта, в рамках процессов ОВОС и ОВОСиСС. Представители местных органов власти также давали интервью в рамках сбора данных по социально-экономическим аспектам с целью дальнейшего обсуждения потенциальных мер по снижению воздействия.
Организации, связанные с общественными службами и инфраструктурой		
Организации, связанные с общественными службами и инфраструктурой, интересуются тем, какое воздействие Проект может оказать на планы разработки общественных служб и инфраструктуры. Это может включать прямые воздействия (например, на дорожную инфраструктуру или водопроводные сети) или косвенные воздействия (например, повышенное напряжение на местные службы из-за их использования работниками Проекта).	Школа на хуторе Рассвет, российское федеральное дорожное агентство, городская больница г. Анапа, краснодарская региональная больница, амбулаторные клиники в с. Гай-Кодзор и с. Варваровка, медицинская и акушерская станции на хуторе Рассвет.	Организации, связанные с общественными службами и инфраструктурой, были вовлечены посредством мероприятий по взаимодействию, запланированных для «широкой публики»**. Специальная встреча была проведена в школе хутора Рассвет в целях более точного понимания транспортных проблем в сообществе. Встречи с представителями местных медицинских учреждений будут проведены в рамках быстрого анализа состояния здравоохранения (см. главу 15 «Охрана здоровья и безопасности населения»).

Продолжение...

Интерес в отношении Проекта	Установленные заинтересованные стороны	Резюме по взаимодействию на настоящий момент
Неправительственные организации (НПО)		
НПО (в т.ч. местные, региональные и международные НПО, а также другие организации, представляющие соответствующие сообщества) могут интересоваться широким спектром проблем, от проблем охраны экологии Черного моря до археологических объектов, потенциальных воздействий на туризм и другие отрасли промышленности. НПО часто интересуются обзором и комментированием документов ОВОС и ОВОСиСС, особенно в отношении определения экологических и социальных воздействий и способов смягчения и компенсации этих воздействий.	Международные экологические НПО, имеющие головной офис в Москве, включая Международный фонд защиты диких животных (МФЛДЖ) и Гринпис. Местные и региональные НПО, интересующиеся охраной окружающей среды и экосистем, такие как «Экурс», «Анапа - наш общий дом», «Южный коалиционный совет оппозиции» и НПО, интересующиеся политической ситуацией и рисками, такие как «КД Групп Политконсалтинг».	НПО были вовлечены на этапе определения объемов работ посредством приглашений к обсуждению и комментированию отчета об определении объемов работ, и участию во встречах. Встречи с представителями НПО были проведены в Москве и Анапе.
Научно-исследовательские организации		
Научно-исследовательские организации могут интересоваться данными, полученными в результате проведения многочисленных исследований моря в рамках Проекта, а также потенциальным влиянием на морскую среду или экологию моря, культурное наследие и защиту окружающей среды.	Институт археологии, Российская академия наук в Москве, Центр охраны дикой природы (ЦОДП) России, заповедник «Утриш» и экологическое движение «Terra Viva».	Научно-исследовательские институты и университетские кафедры, интересующиеся конкретными вопросами, такими как археология, окружающая среда и Черное море, были вовлечены на этапе определения объемов работ. После определения объемов работ эти заинтересованные стороны были вовлечены в сбор базовых данных по социально-экономическому и культурному наследию и принимали участие в планировании и разработке проекта и мер по снижению воздействия.

Продолжение...

Интерес в отношении Проекта	Установленные заинтересованные стороны	Резюме по взаимодействию на настоящий момент
<i>Представители прессы</i>		
Журналисты и другие представители прессы часто интересуются способами предоставления точной и прозрачной информации о Проекте населению. Интересуются общей информацией по Проекту, в т.ч. обновлениями процессов ОВОС и ОВОСиСС.	Российские средства массовой информации на федеральном, региональном и местном уровнях.	Взаимодействие с представителями прессы осуществлялось посредством пресс-релизов и объявлений во время ключевых событий по раскрытию информации, таких как публикация документации по ОВОСиСС и ОВОС. Кроме того, были проведены три встречи с представителями прессы за круглым столом в Москве и Краснодаре в ноябре 2012 года по отчету об определении объемов работ, и в Краснодаре в мае 2013 года по проекту отчета ОВОС, что позволило представителям прессы задать конкретные вопросы по Проекту.

* Заинтересованные стороны, перечисленные в таблице 6.1, представляют примеры групп и типов вовлеченных заинтересованных сторон. Полный список всех заинтересованных сторон, вовлеченных в Проект к настоящему моменту, содержится в Приложении В к ПВЗС.

** Это применяется ко всем заинтересованным сторонам, перечисленным в таблице 6.1.

Конец таблицы.

Население

Как указано в разделе 6.2.2 (Стандарты и рекомендации по финансированию), международные стандарты и рекомендации предписывают проводить соответствующие консультации с населением, подвергающимся воздействию.

В целях настоящего отчета и ПВЗС, определенные населенные пункты упоминаются как «местные жители», которые были идентифицированы как наиболее близкие к зоне реализации проекта или, в случае хутора Рассвет и города-курорта Анапа, как потенциально возможные испытать воздействие, связанное со строительством и размещением работников Проекта.

В российском секторе Проекта были идентифицированы следующие населенные пункты:

- Город-курорт Анапа;
- село Гай-Кодзор;
- хутор Рассвет;
- село Сукко;
- село Супсех; и
- село Варваровка.

Город-курорт Анапа – крупный населенный пункт, который также является наиболее близким крупным городским поселением и находится примерно в 10 км к северу от участка берегового примыкания Проекта. За исключением Анапы, окружающая территория является преимущественно сельской и включает ряд населенных пунктов малого и среднего размера вблизи от участка берегового примыкания Проекта. Из представленных населенных пунктов село Варваровка является наиболее близким поселением к участку берегового примыкания; село располагается примерно в 2 км к северо-западу от зоны реализации проекта. Все населенные пункты располагаются в пределах муниципального образования города-курорта Анапа.

Дополнительная информация о населенных пунктах содержится в разделе 14.5.3 в **главе 14 «Социально-экономические условия»**.

Уязвимые группы

Процесс идентификации заинтересованных сторон и взаимодействия с ними также включает установление любых потенциально уязвимых или находящихся в невыгодном положении лиц и групп местного населения. Уязвимые группы – это группы, которые могут быть по-иному или косвенно затронуты Проектом, или которые могут находиться в положении, требующем особого внимания для вовлечения в консультации и раскрытие информации (например, в плане языка, грамотности, доступа к технологиям и т.д.).

На основании рекомендаций, представленных в СД1 МФК и консультации с представителями двух учреждений социальной защиты в Супсехе и Гай-Кодзоре, и администрации муниципального образования города-курорта Анапа, были

идентифицированы следующие потенциально находящиеся в невыгодном положении или уязвимые группы населения в местных сообществах:

- дети;
- пожилые люди;
- лица, лишенные дееспособности, или хронические больные;
- малоимущие (с доходами ниже прожиточного минимума);
- рабочие-мигранты; и
- работники секс-индустрии.

Где уместно, дифференциальное воздействие на эти группы было рассмотрено в соответствующих главах в рамках оценки воздействия настоящего отчета ОВОСиСС (например, в **главе 9 «Качество атмосферного воздуха»**; **главе 14 «Социально-экономические условия»**; **главе 15 «Охрана здоровья и безопасность жизнедеятельности населения»**).

Представители South Stream Transport рассмотрели потребности всех потенциально заинтересованных сторон, включая лиц, для которых может потребоваться особое внимание при проведении консультаций, в процессе взаимодействия с заинтересованными сторонами. Были предприняты усилия для раскрытия информации множеством способов, чтобы предоставить доступ к информации всем группам, независимо от социально-экономического или иного статуса. Например, отпечатанные экземпляры отчетов были вывешены в центральных точках сообщества, в дополнение к информации, представленной в Интернете; были сделаны объявления в местных и центральных газетах, вывешены плакаты в местных магазинах, офисах, на автобусных остановках и в других местах; раздавались брошюры группам пенсионеров и школьников; открытые встречи были проведены в населенных пунктах. Все документы были представлены на русском языке.

6.3.3 Получение обратной связи от заинтересованных сторон

Компания South Stream Transport намерена вести открытый и уважительный диалог со всеми заинтересованными лицами посредством запланированных мероприятий и согласно принципам ПБЗС. В течение всего срока реализации Проекта заинтересованным сторонам предоставляется доступ к различным средствам и возможностям передачи информации в South Stream Transport. Обратная связь может включать следующее:

- вопросы;
- комментарии;
- проблемы;
- запросы;
- жалобы; и
- предложения и рекомендации.

Мероприятия по взаимодействию с заинтересованными сторонами включают как и «активные», так и «рецептивные» консультации. Активное взаимодействие включает встречи, общественные слушания и запланированные периоды для приема комментариев, обеспечивающие раскрытие информации, где South Stream Transport активно требует обратной связи по Проекту. В дополнение к этим активным периодам раскрытия информации и консультаций, South Stream Transport нацелена на принятие обратной связи в любое время (например, по электронной почте, обычной почте, по телефону или лично), что позволяет заинтересованным сторонам высказывать мнения и задавать вопросы. Обратная связь может осуществляться любым лицом или группой (например, компанией, организацией, обществом, коллективом), в устной или письменной форме.

Все входные данные, полученные от заинтересованных сторон, вносятся в базу данных заинтересованных сторон и консультаций (БД раздел 6.3.4); посредством этой платформы South Stream Transport осуществляет центральное хранение, анализ и обработку комментариев от заинтересованных сторон. Если в адрес South Stream Transport через какие-либо средства связи поступает жалоба, она документируется в SCD, затем запускается Процедура рассмотрения жалоб (раздел 6.3.5).

6.3.4 База данных заинтересованных сторон и консультаций

База данных заинтересованных сторон и консультаций South Stream Transport (БД) была разработана для того, чтобы обеспечить регистрацию сведений, полученных от заинтересованных сторон, и отслеживание и обработку мер реагирования. База данных также содержит историю взаимодействия с любой конкретной заинтересованной стороной, что позволяет South Stream Transport устанавливать значимые отношения с заинтересованными сторонами, понимать их проблемы и учитывать их вовлечение в Проект в прошлом.

База данных используется для регистрации и анализа информации, полученной от заинтересованных сторон и, в свою очередь, этот анализ используется при разработке Проектных решений, идентификации и управлении воздействиями и разработке системы управления деятельностью по охране окружающей среды и социальной сферы (**глава 22: «Управление деятельностью по охране окружающей среды и социальной сферы»**). В течение всего срока реализации Проекта БД будет использоваться как ценное средство для координирования информации о заинтересованных сторонах и проблемах заинтересованных сторон в отношении Проекта.

6.3.5 Процедура рассмотрения жалоб

Жалоба (т. е. выражение неудовлетворенности), происходящая из инцидента или воздействия (реального или ощущаемого), связанного с различными видами деловой деятельности South Stream Transport. Жалобы могут происходить из часто повторяющихся и относительно незначительных проблем, или более серьезных однократных событий, или постоянно повторяющихся проблем, которые могут привести к негодованию, недовольству или волнению.

Процедура рассмотрения жалоб - это процесс получения, регистрации и рассмотрения жалоб, позволяющий отслеживать весь процесс от подачи жалобы до принятия

соответствующего решения. Эффективная процедура рассмотрения жалоб - важный аспект взаимодействия с заинтересованными сторонами, являющийся основным компонентом подхода к взаимодействию с заинтересованными сторонами, описанному в стандартах и рекомендациях по финансированию (раздел 6.2). Этот процесс должен быть справедливым, доступным, прозрачным и должен быть надлежащим образом задокументирован.

Процедура рассмотрения жалоб, предусмотренная для Проекта, будет использоваться для обработки жалоб в течение всего срока реализации Проекта, до начала строительства, в течение срока эксплуатации и при выводе из эксплуатации. Процедура рассмотрения жалоб описывает процесс, с помощью которого жалоба документируется, изучается и разрешается совместно с соответствующими заинтересованными сторонами.

Эта процедура будет внедрена представителями South Stream Transport в сотрудничестве с подрядчиками, чтобы обеспечить рассмотрение жалоб ответственными лицами и соответствующее и своевременное реагирование.

Так как морской газопровод «Южный поток» является частью трубопроводной системы «Южный поток», его проект должен быть интегрирован в общую систему газопровода. Система ООС, ОТ и ПБ содержит специальную процедуру взаимодействия с ГазпромИнвест (ГПИ) и South Stream Bulgaria AD (ССБ). Она включает в себя сотрудничество, координацию и соглашение по привлечению заинтересованных сторон и процедуре подачи и рассмотрения жалоб.

Процедура рассмотрения жалоб соотносится с базой данных и общим процессом принятия и обработки информации, полученной от заинтересованных сторон. Все сведения, полученные при взаимодействии с заинтересованными сторонами, будут с надлежащим вниманием рассмотрены компанией South Stream Transport, и отклик будет предоставлен там, где это уместно. В случаях, где будет обнаружена потенциальная жалоба, будет применена Процедура рассмотрения жалоб в дополнение к стандартным процедурам взаимодействия с заинтересованными сторонами, хотя эти два процесса будут тесно связаны.

Дополнительная информация по реализации Процедуры рассмотрения жалоб представлена в ПВЗС.

6.4 Взаимодействие с заинтересованными сторонами на разных этапах проекта

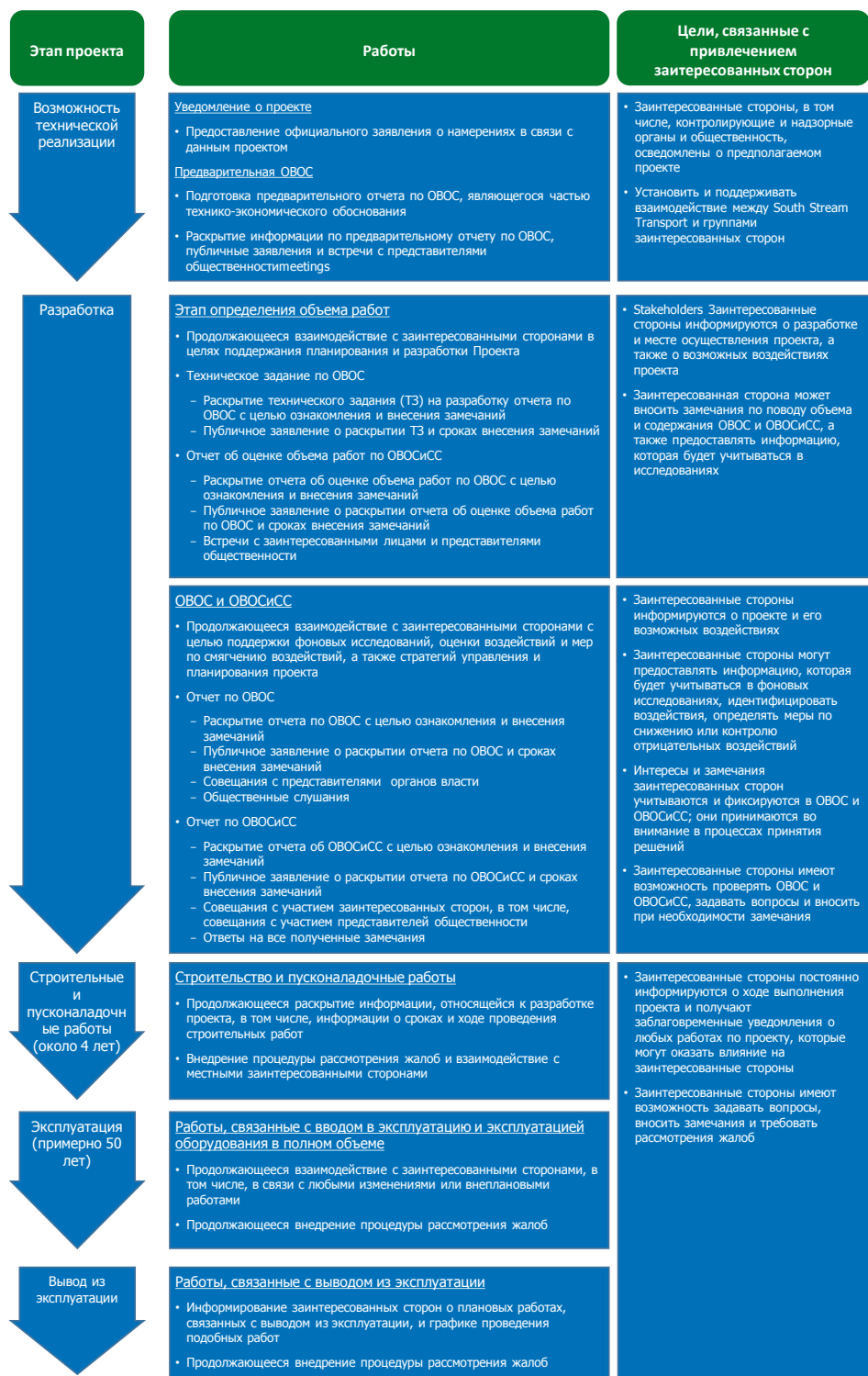
Мероприятия по взаимодействию с заинтересованными сторонами - неотъемлемая часть реализации проекта: с первого уведомления, когда Проект предлагается, и процесса обзора потенциальных воздействий, исследований ОВОС и ОВОСиСС, до этапов строительства и пусконаладочных работ, эксплуатации и вывода из эксплуатации.

Для каждого этапа Проекта требуется взаимодействие с заинтересованными сторонами, адаптируемое с учетом его целей и интенсивности, а также форм используемого взаимодействия. В России взаимодействие с заинтересованными сторонами в рамках Проекта началось на этапе технико-экономического обоснования (этап 1) в 2010 году с

официального уведомления о проекте и предварительной ОВОС. В настоящее время Проект находится на этапе разработки, который включает исследования ОВОСиСС и ОВОС. Подробная информация о завершенных и запланированных мероприятиях по эффективному взаимодействию для Проекта представлена на Рис. 6.2.

Несмотря на то, что рекомендации по взаимодействию с заинтересованными сторонами в процессах ОВОС и ОВОСиСС отличаются, в Проекте эти процессы соотносятся, где это возможно. Кроме того, мероприятия для обоих процессов описываются в этом разделе.

Обсуждение информации, полученной от заинтересованных сторон посредством этих мероприятий (включая краткую сводку комментариев, предложений и вопросов, представленных заинтересованными сторонами до настоящего времени, и способы реагирования на них в рамках процесса ОВОСиСС) приведено в разделе 6.5.

Рис. 6.2 Взаимодействие с заинтересованными сторонами на разных этапах проекта

6.4.1 Этап 1: этап технико-экономического обоснования

В отношении взаимодействия с заинтересованными сторонами этап технико-экономического обоснования включал официальное объявление и уведомление о Проекте для исполнительных органов власти и других заинтересованных сторон в рамках национального процесса ОВОС. В апреле 2010 года, до учреждения South Stream Transport, ОАО «Газпром», первоначальный инициатор Проекта, представил Декларацию о намерениях по Проекту в администрацию Краснодарского края.

Были проведены расчеты технико-экономического обоснования, в том числе предварительная ОВОС³ для Проекта, обеспечившая описание Проекта и первоначальную идентификацию потенциальных воздействий. Кроме того, были размещены объявления в федеральной⁴, региональной⁵ и местной⁶ прессе, приглашающие заинтересованные стороны к участию в обсуждениях по предварительной ОВОС.

Были проведены две встречи с общественностью - в Геленджике 17 мая 2010 года и в Анапе 18 мая 2010 года - в рамках консультационного процесса. Предварительная ОВОС была представлена для государственной экспертизы и утверждена⁷ 24 сентября 2010 года. Затем были проведены встречи с общественностью в январе 2011 года в Анапе и Геленджике, где было обсуждено Техническое задание (ТЗ) для Исследования воздействия на окружающую среду (ИВОС) и были предложены деловые и другие мероприятия в муниципальном образовании городе-курорте Геленджике, которые были подвергнуты экологической оценке. На этих четырех встречах присутствовали участники Комиссии, представители ОАО «Газпром», представители администраций, общественных организаций, предприятий, экологических организаций и местного населения (в том числе жители ближайших населенных пунктов и туристы).

Компания South Stream Transport была учреждена в октябре 2011 года и стала инициатором морского газопровода «Южный поток»⁸. Представители South Stream Transport встретились с администрацией Краснодарского края, администрацией муниципального образования города-курорта Анапа, администрацией Гайкодзорского и Супсехского сельских округов в июне и августе 2012 года, чтобы представить дополнительную информацию о Проекте и обсудить способы участия указанных органов власти в Проекте и процессах ОВОС и ОВОС/СС. Информация, полученная на этих

³ Подготовила «ДИЭМ» от имени компании ОАО «Гипроспецгаз».

⁴ В «Российской газете», 16 апреля 2010 г.

⁵ В газете «Кубанские новости», 17 апреля 2010 г.

⁶ В газетах «Прибой», 17 апреля 2010 г. и «Анапское Черноморье», 17 апреля 2010 г.

⁷ В рамках экспертизы ГЭЭ рассмотрела отчет Федерального агентства по рыболовству за №4272-ВБ/У02 от 19 июля 2010 года об утверждении «Технико-экономического обоснования для морского участка газопровода «Южный поток»» и письмо администрации муниципального образования города-курорта Анапа за №103/206-156 от 27 мая 2010 года.

⁸ South Stream Transport B.V. (SSTAG) была учреждена в Швейцарии в октябре 2011 года и стала инициатором проекта до учреждения South Stream Transport B.V. в Нидерландах в ноябре 2012 года.

встречах, представлена в разделе 6.5: «Комментарии и предложения заинтересованных сторон».

6.4.2 Этап 2: этап разработки

6.4.2.1 Обзор

К моменту написания документа Проект находится на этапе разработки, который включает проектирование и расчет, а также ОВОСиСС и связанные с ней исследования. Этап разработки - важный период взаимодействия с заинтересованными сторонами, поскольку на этом этапе впервые вводятся многие заинтересованные стороны, и может быть получена ценная обратная связь, обеспечивающая получение информации для разработки проектных решений, изучения базовой варианта, оценки воздействия и планирования мероприятий по управлению и смягчению воздействия. Взаимодействие с заинтересованными сторонами на этом этапе нацелено на:

- поиск и подтверждение данных по экологическому, социально-экономическому и культурному наследию;
- уточнение мнений и проблем заинтересованных сторон о Проекте, его воздействиях и возможных мерах по смягчению, управлению и мониторингу; и
- обсуждение результатов процессов ОВОС и ОВОСиСС, включая ожидаемые воздействия и их значимость, меры по смягчению и управлению.

В отношении взаимодействия с заинтересованными сторонами этап разработки включает три основных действия:

- процесс **Определения объема работ**, включающий отдельные периоды раскрытия информации и консультаций, связанных с Техническим заданием (как основание для Отчета по национальной ОВОС) и Отчетом об определении объема работ (как основание для Отчета по ОВОСиСС). Эти действия описываются в разделе 6.4.2.2. Другие встречи, проведенные в рамках консультационных встреч ОВОСиСС, представлены в разделе 6.4.2.3, а взаимодействие с прессой описано в разделе 6.4.2.4;
- процесс составления **Отчета ОВОС**, включающий раскрытие информации и консультации, связанные с Проектом отчета ОВОС. Эти действия описываются в разделе 6.4.2.5; и
- процесс составления **Отчета ОВОСиСС**, включающий раскрытие информации и консультации, связанные с настоящим Отчетом, в соответствии со стандартами и рекомендациями по финансированию. Запланированные действия описываются в разделе 6.4.2.6.

Дополнительные мероприятия по взаимодействию с заинтересованными сторонами, связанные со сбором базовых данных, описываются в разделе 6.4.2.3.

6.4.2.2 Завершенные действия - процесс определения объема работ

В процессе определения объема работ South Stream Transport стремился предоставить заинтересованным сторонам точную информацию о Проекте и его потенциальных воздействиях и позволить им предоставить обратную связь по объему работ и подходу к ОВОС и ОВОСиСС, включая ключевые вопросы, которые будут рассматриваться в рамках обоих процессов. Заинтересованные стороны также имели возможность высказывать мнения о планах будущих мероприятий по эффективному взаимодействию, в том числе о предпочтительных методах, материалах и графиках их проведения. Процесс взаимодействия на этапе разработки также использовался в качестве источника и для подтверждения исходных данных по экологическому, социально-экономическому и культурному наследию и для уточнения мнений и проблем заинтересованных сторон о Проекте, его воздействиях и возможных мерах по смягчению, управлению и мониторингу. Информация, полученная в результате этих действий, была использована в процессах ОВОС и ОВОСиСС, и для разработки проектных решений.

Консультации по Техническому заданию для Отчета ОВОС

На основании результатов Предварительной ОВОС (завершенной ОАО «Газпром», как предыдущим инициатором Проекта), South Stream Transport подготовила ТЗ Проекта для национальной ОВОС Проекта; в этом документе приведен предложенный объем работ и содержание будущего Отчета ОВОС. Объявление, отмечающее начало периода раскрытия информации и консультаций, было опубликовано в национальных⁹, региональных¹⁰ и местных¹¹ газетах 31 июля 2012 года. Этот 30-дневный консультационный период длился с 1 до 31 августа 2012 года, и в течение этого времени у заинтересованных сторон была возможность читать и комментировать Проект по ТЗ.

Отпечатанные и сшитые копии Проекта ТЗ, наряду с брошюрами (презентациями), описывающими Проект и процесс ОВОСиСС, были предоставлены в следующих местах:

- общественный центр в с. Варваровка;
- общественный центр в с. Гай-Кодзор; и
- отдел архитектуры и градостроительства в г-к Анапа.

Формы для подачи комментариев и ящики для предложений были предоставлены для заинтересованных сторон; ящики для предложений были надежно заперты, чтобы только персонал South Stream Transport мог получить доступ к комментариям. Заинтересованные стороны также могли получить доступ к Проекту ТЗ на сайте South Stream Transport и представить комментарии по обычной почте, электронной почте или по телефону.

⁹ В «Российской газете», 31 июля 2012 г.

¹⁰ В газете «Кубанские новости», 31 июля 2012 г.

¹¹ В газете «Анапское Черноморье», 31 июля 2012 г.

Комментарии, полученные во время этого консультационного периода, были рассмотрены при разработке Отчета ОВОС, и где уместно, также использовались для разработки процесса ОВОСиСС (включая Отчет об определении объема работ и Отчет ОВОСиСС).

Раскрытие Отчета об определении объема работ для ОВОСиСС

Отчет об определении объема работ, включая Резюме нетехнического характера (РНХ), был опубликован 22 ноября 2013 года, а консультационный период длился до 28 января 2013 года. Для того чтобы Отчет об определении объема работ был доступен для всех групп заинтересованных сторон, были предприняты усилия по раскрытию информации множеством способов. У всех заинтересованных сторон была возможность представить комментарии к Отчету об определении объема работ и посетить встречи, чтобы обсудить Проект и Отчет об определении объема работ. Раскрытие Отчета об определении объема работ включало следующие действия:

- публикация Отчета об определении объема работ и РНХ на сайте South Stream Transport¹² 22 ноября 2013 года наряду с Пресс-релизом,¹³ объясняющим раскрытие Проекта и Отчета;
- непосредственная раздача печатных и сшитых копий Отчета об определении объема работ и РНХ идентифицированным заинтересованным сторонам вручную, рассылка по обычной почте и электронной почте (см. таблицу 6.2 - раскрытие Отчета об определении объема работ);
- установка «ящиков для предложений» в общественном центре в с. Варваровка (рисунок 6.3); в общественном центре в с. Гай-Кодзор; и в отделе архитектуры и градостроительства в г-к Анапа с 20 ноября 2012 года до 28 января 2013 года, где представители широкой общественности могли просмотреть отпечатанный экземпляр Отчета об определении объема работ и РНХ и представить комментарии, используя надежно запираемые ящики;
- публикация объявления для общественности в местной газете «Анапское Черноморье» 8 декабря 2012 года, включающего подробные сведения о Проекте, Отчете об определении объема работ и запланированных встречах сообщества (рисунок 6.4), а также о местоположении ящиков для предложений и отпечатанных экземпляров Отчета об определении объема работ и РНХ; и
- вывешивание плакатов, объявляющих о проведении трех встреч в форме «дня открытых дверей» в населенных пунктах, в общественных местах, включая местные магазины, офисы, автобусные остановки, информационные табло, и в других местах с 29 ноября 2012 года, пока встречи не были завершены.

¹² Компания South Stream Transport B.V. была учреждена 14 ноября 2012 г. и стала новым инициатором морского трубопровода «Южный поток».

¹³ Пресс-релиз South Stream Transport для Отчета об определении объема работ по российскому сектору (22 ноября 2012 г.), на странице: <http://www.south-stream-offshore.com/news/press-releases/south-stream-transport-publishes-scoping-report-in-russia-17/>.

Информационные листки также раздавались представителям школ, медицинских учреждений, местных НПО, предпринимателям, владельцам магазинов, кафе/ресторанов, представителям религиозных учреждений и общественных центров.

Рис. 6.3 Ящик для приема заявлений в с. Варваровка



Отчет об определении объема работ был открыт для публичного доступа в целях просмотра и комментирования на период почти два месяца, включавший стандартный 30-дневный период раскрытия и дополнительный месяц, поскольку некоторые заинтересованные стороны, как ожидалось, могли находиться в отпусках в связи с рождественскими и новогодними праздниками. Заинтересованные стороны представляли комментарии по обычной или электронной почте, или лично. Все полученные комментарии (перечисленные в Приложении 6.1 и приведенные в виде сводки в разделе 6.5) были зарегистрированы и учтены в настоящем Отчете ОВОСиСС.

Рис. 6.4 Объявление для общественности о раскрытии Отчета об определении объема работ в газете «Анапское Черноморье»

8 СУББОТА,
8 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА

Футбол

ЧЕСТВОВАЛИ ПОБЕДИТЕЛЕЙ И ЮБИЛЯРОВ

На заседании совета городской федерации футбола были подведены итоги завершившегося открытого чемпионата Анапы. Председатель федерации Александр Рапопорт вручил награды победителям и призерам.

Чемпионом города-курорта стала команда «Понто» из села Витязево. Второе место у «Алетрия» (хутор Зара), третье — у «Умелца» из станицы Анапской.

Лучшим тренером 2012 года признан наставник «Алетрия» Роберт Куртанин. Лучшим вратарем стал голкипер команды «Ветеран» Василий Андрюков. Защитником — Валерий Демурян («Умелец»). Полузащитником — Александр Коротков («Алетрия»). Нападающим — Константин Джалалян из «Понто».

Лучшим судьей признали Александра Яценко. Лучшим детским тренером — Петра Муратова.

Специальных призов были удостоены наставники «Спартак» и «Просторного» Дмитрий Полев и Олег Цапов.

Первый — за большой вклад в развитие анапского футбола. И пусть наших чемпионов не смущает эта формулировка. Да, Полев и его команда представляли в турнире станицу Гавескую, территориально относящуюся к Новороссийску. Но анапский чемпионат — открытый, и потому в нем могут принимать участие команды из других городов и районов. И раевский «Спартак» уже давно играет в нем и на протяжении ряда лет входит в группу сильнейших. Немалая заслуга в этом Дмитрия Полева.

А Олег Цапов получил кубок как прогрессирующий тренер.

В минувшем сезоне небывалых успехов добился витязевский «Понто», который не только победил в чемпионате города-курорта Анапы, но и завоевал Кубок и Суперкубок Краснодарского края.

В.МАЛЬЦЕВ

Stream
ENERGISING EUROPE

Морской газопровод Южный Поток - Информация о проекте

Возможность больше узнать о проекте и обсудить морской газопровод Южный Поток

Морской газопровод Южный Поток соединит Россию с Европой, пересекая Черное море. Он будет проложен от Черноморского побережья Российской Федерации, примерно в 10 км к югу от г. Анапа, пересечет исключительную экономическую зону Турции в Черном море и выйдет на побережье Болгарии в районе г. Варна.

КОГДА И ГДЕ

Понедельник, 10 декабря 2012 г.
18:30 – 21:30
Средняя общеобразовательная школа №11
с. Сухпес, пер. Парковский, 20

Вторник, 11 декабря 2012 г.
18:30 – 21:30
Дом культуры с. Варваровка
с. Варваровка, ул. Калинина, 69А

Среда, 12 декабря 2012 г.
18:30 – 21:30
Армянский культурный центр «Арин Берд»
с. Гай-Кодзор, ул. Шаумяна, 42

Представители компании South Stream Transport B.V. представят проект и ответят на Ваши вопросы.

Больше узнать о проекте можно на сайте: www.south-stream-offshore.com/ru

На правах рекламы

Итоговая таблица чемпионата

М	команда	И	В	Н	П	мечи	очки
1	«Понто» с. Витязево	26	23	1	2	116:41	70
2	«Алетрия» х. Зара	26	21	1	4	101:47	64
3	«Умелец» ст. Анапская	26	18	2	6	111:55	56
4	«Ветеран» г. Анапа	26	15	3	8	83:62	48
5	«Неско» г. Анапа	26	14	4	8	79:47	46
6	«Спартак» ст. Равская	26	14	2	10	87:60	44
7	«Олимп» п. Виноградный	26	12	6	8	66:52	42
8	«Нива» г. Анапа	26	11	4	11	71:58	37
9	«Рассвет» х. Рассвет	26	11	2	13	55:66	35
10	«Приморье-Локомотив» с. Цибанобала	26	9	5	12	61:69	32
11	«Просторный» х. Просторный	26	9	1	16	64:88	28
12	«Эврис» ст. Гостяевская	26	6	3	17	42:86	21
13	«Лун» ст. Гостяевская	26	1	0	25	35:138	3
14	«Юрская» с. Юрков	26	1	0	25	20:106	3

За содержание объявлений редакция ответственности не несет. Точка зрения авторов может не совпадать с позицией редакции. Рукописи, фотографии, рисунки не рецензируются и не возвращаются.

Передача материалов "АЧ" без согласования с редакцией не допускается.

УЧРЕДИТЕЛИ: администрация МО «г. Анапа», ООО «Радикальная газета «Анапское Черноморье», ГУП КК «Газетное издательство «Термодина Кубань».

Издатель: ООО «Редакция газеты «Анапское Черноморье»

Главный редактор
С.П. ШЕКА

353440, г. Анапа, ул. Ленина, 26 «АНАПСКОЕ ЧЕРНОМОРЬЕ»

редакция, приемная, факс — 4-65-84,
информационный редактор — 4-66-57,
редакция секретариата — 4-66-57,
обслуживание — 4-63-52,
фотослужба — 4-66-72,
реклама и объявления — 4-65-84.

E-mail: info@gazetaach.ru наш сайт: www.anapa-ch.ru

Газета зарегистрирована управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Краснодарскому краю и Республике Адыгея (Адыгея). Свидетельство о регистрации ПИ № ТУ23-00761 от 07 марта 2012 г.

Выходит по вторникам, четвергам, субботам

Газета набрана и сверстана на компьютерном комплексе редакции «АЧ», отпечатана в ОАО «Печатный двор Кубань» (350072, г. Краснодар, ул. Тополиная, 19). Печать offsetная. Объем 2 печатных листа. Подписано в печать: по графику в 15.00, фактически в 15.00.

Индекс 333. Заказ 5969 Тираж 6036 экз.

Действия по раскрытию информации, связанные с Отчетом об определении объема работ, приведены в краткой сводке в таблице 6.2 ниже. Все документы были опубликованы на русском языке, а на сайте были приведены версии на русском и английском языках.

Таблица 6.2 Раскрытие Отчета об определении объема работ (включая NTS)

Группы заинтересованных сторон*	Средства раскрытия информации
Все заинтересованные стороны и представители общественности, имеющие доступ в Интернет	Сайт South Stream Transport (www.south-stream-offshore.com/ru)
Население	Отпечатанные и сшитые копии, представленные в населенных пунктах** наряду с формами для комментариев и ящиками для предложений
Местные предприятия, морепользователи	Отпечатанные и (или) цифровые копии, отправляемые по обычной почте или по электронной почте или раздаваемые непосредственно
Местные, региональные и национальные НПО	Отпечатанные и (или) цифровые копии, отправляемые по обычной почте или по электронной почте или раздаваемые непосредственно
Местные органы власти	Отпечатанные копии, раздаваемые непосредственно

* Вовлечение представителей прессы в раскрытие информации по Отчету об определении объема работ описано в разделе 6.4.2.3.

** Копии Отчета об определении объема работ, предоставленные в общественном центре с. Варваровка, общественном центре с. Гай-Кодзор и отделе архитектуры и градостроительства города-курорта Анапа.

Консультационные встречи по вопросам определения объема работ

Наряду с раскрытием Отчета об определении объема работ и консультациями с компетентными органами власти (описанными выше), были проведены дополнительные консультационные встречи по вопросам определения объема работ в декабре 2012 года. Встречи включали обсуждения «за круглым столом» с конкретными группами заинтересованных сторон и обсуждения в форме «дня открытых дверей» в Варваровке, Гай-Кодзоре и Супсехе для всех лиц, заинтересованных в Проекте. Общая сводка по этим встречам приведена в Таблица 6.3, а места консультационных встреч по вопросам определения объема работ показаны на рисунке 6.5.

Встречи в форме «дня открытых дверей» были проведены в сообществах, наиболее близких к зоне реализации проекта, где интерес к Проекту был также самым высоким. Начальные планы предусматривали две встречи сообщества: в Варваровке (включая представителей от Супсеха и Сукко, входящих в один сельский округ) и в Гай-Кодзоре, входящем в другой сельский округ. Однако после обсуждения с местными представителями было решено, что проведение отдельной встречи в Супсехе будет более

удобно для жителей Супсеа; таким образом, South Stream Transport устроила третью встречу сообщества в Супсеа. Чтобы обеспечить доступность и уместность проведения встреч в форме «дня открытых дверей», эти события были проведены в общественных центрах в Варваровке и Гай-Кодзоре, и в школе в Супсеа. Встречи «за круглым столом» были проведены в конференц-залах центральных гостиниц в Москве и Анапе.

Таблица 6.3 Консультационные встречи по вопросам определения объема работ

Встреча	Приглашенные заинтересованные стороны	Дата	Местонахождение
1. Встреча «за круглым столом»	Морепользователи и местные предприятия	10 декабря 2012 г.	Гостиница «Гранд-отель Валентина», г. Анапа
2. Встреча с широкой общественностью	Представители администрации х. Супсеа и местное население	10 декабря 2012 г.	Супсеа, школа №11
3. Встреча с широкой общественностью	Представители администраций с. Варваровка и с Сукко, и местное население	11 декабря 2012 г.	Варваровка, общественный центр
4. Встреча с широкой общественностью	Представители администрации с. Гай-Кодзор и местное население	12 декабря 2012 г.	Гай-Кодзор, общественный центр
5. Встреча «за круглым столом»	Местные и региональные НПО	13 декабря 2012 г.	Гостиница «Гранд-отель Валентина», г. Анапа
6. Встреча «за круглым столом»	Национальные НПО	14 декабря 2012 г.	Гостиница «Новотель-Новослободская», г. Москва

- Коническая равноугольная проекция Ламберта

Цель Выпуска

South Stream
Offshore Pipeline



Stream
ENERGISING EUROPE

КАРТА МЕСТНЫХ СООБЩЕСТВ,
ГДЕ ПРОВОДИЛИСЬ
ОБЩЕСТВЕННЫЕ СЛУШАНИЯ

Этот документ подготовлен в соответствии с объемом работ, отраженным в Договоре URS с Клиентом и регламентируется условиями этого Договора. URS не несет никакой ответственности за любое использование этого документа, за исключением использования Клиентом, и только для целей, для которых этот документ был подготовлен и предоставлен. Используются только размеры, представленные в письменном виде. Компания © URS Infrastructure & Environment UK Limited

URS



Письменные приглашения были отправлены заинтересованным сторонам заблаговременно перед проведением встреч, с приложением Отчета об определении объема работ и РНХ, по электронной почте, по обычной почте или вручены непосредственно. О встречах сообщества также было объявлено в местной прессе в начале декабря 2012 г.¹⁴. Кроме того, плакаты, объявляющие обо всех трех встречах сообщества, были вывешены в местных сообществах в период с 29 ноября по 10 декабря 2012 г.

Более 100 человек посетили три встречи, проведенные в населенных пунктах. Встречи были открыты для всех представителей общественности и проводились рано вечером (после окончания рабочего дня), чтобы предоставить максимальную возможность участия работающим и неработающим лицам. На встречи «за круглым столом» были приглашены местные, региональные и национальные НПО для обсуждения Проекта и Отчета об определении объема работ. Местные и региональные НПО были приглашены на встречу в Анапе, а национальные НПО были приглашены на встречу в Москве. Всем приглашенным была дана возможность при желании представить свои мнения в письменной форме¹⁵. Также была запланирована встреча в Анапе с морепользователями и местными предприятиями. Шесть организаций-морепользователей и четыре местных предприятия подтвердили заинтересованность в проведении встреч, однако представители этих групп не явились на встречу.

Встречи широкой общественности и встречи «за круглым столом», состоявшиеся примерно через три недели после раскрытия Отчета об определении объема работ, были организованы в целях облегчения обмена информацией и мнениями. На встречах представители South Stream Transport представили информацию о Проекте, Отчете об определении объема работ и процессе ОВОСиСС. Как показано на рисунке 6.6, участники встреч были приглашены для представления комментариев и предложений, как непосредственно на встрече, так и впоследствии; письменные комментарии могли быть переданы непосредственно на встрече, по обычной почте или по электронной почте. Участникам также была дана возможность поговорить индивидуально с представителями South Stream Transport после окончания части, проведенной в форме вопросов-ответов.

Были предоставлены наглядные и печатные материалы для поддержания презентаций и обсуждений, в том числе дополнительные копии Отчета об определении объема работ и РНХ, а также брошюры с описанием Проекта и процесса ОВОСиСС. На рисунке 6.6 приведен общий формат презентаций для встреч с широкой общественностью и для встреч «за круглым столом». Встречи проводились на русском языке, при необходимости осуществлялся перевод с английского языка на русский и обратно.

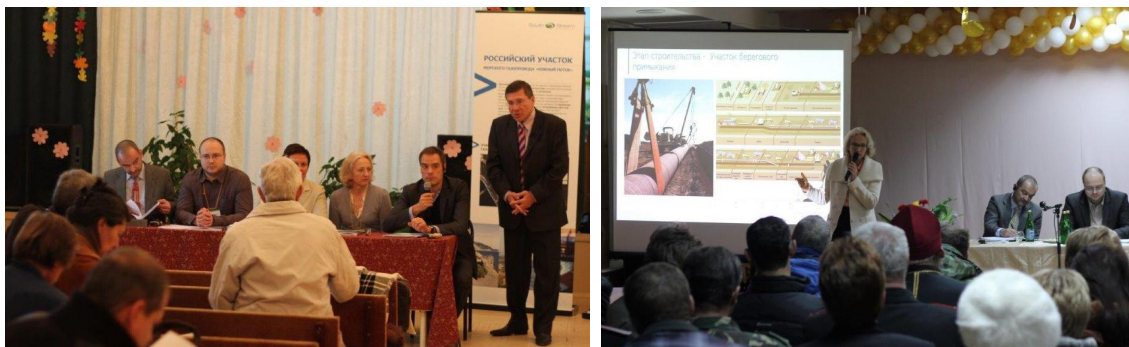
Подробности всех обсуждений документировались представителями South Stream Transport в целях использования этой информации для ОВОСиСС и продолжающегося процесса планирования и проектирования по Проекту. Вопросы, рассмотренные на этих

¹⁴ В газете «Анапское Черноморье», 08 декабря 2012 г.

¹⁵ Письменная информация была получена от ряда российских НПО в феврале 2013 г.

обсуждениях, представлены в разделе 6.5.2.2, а в таблице А6.1.2 показано, как они были учтены в рамках процесса ОВОСиСС.

Рис. 6.6 Консультационные встречи в Супсехе (слева) и Варваровке (справа)



После рассмотрения Отчета об определении объема работ хутор Рассвет также был идентифицирован как объект воздействия (раздел 6.3.2) из-за подтверждения транспортного маршрута для доступа к строительной площадке, который пройдет через Рассвет (Приложение 15.1 «Охрана труда и промышленная гигиена»). Несмотря на то, что мероприятия по взаимодействию не были проведены в сообществе Рассвет для раскрытия Отчета об определении объема работ и консультационных встреч, взаимодействие будет осуществлено в форме консультаций, связанных с раскрытием Отчета ОВОСиСС (см. раздел 6.4.2.4 - планируемые действия).

6.4.2.3 Завершенные действия - прочие встречи

В дополнение к консультационным встречам по определению объема работ были также проведены встречи с другими заинтересованными сторонами в целях их вовлечения в Проект, обеспечения обновлений Проекта, обсуждения технических вопросов и сбора базовых данных и информации для внесения в отчеты ОВОСиСС и ОВОС. Эти встречи, обеспечившие получение комментариев и релевантной информации для настоящего Отчета ОВОСиСС, включали:

1. Встречи с администрацией Краснодарского края, администрацией муниципального образования города-курорта Анапа, администрацией Супсехского и Гайкодзорского сельских округов в 2012 и 2013 годах;
2. Встречи с представителями рыбных хозяйств в апреле и октябре 2013 года, с представителями управляющей компании «Фонд Юг», винозавода «Кавказ» и санаторного комплекса «Шингари» в октябре 2013 года. Были также проведены встречи с представителями организации, предоставляющей услуги верховой езды в Варваровке, и экспертом по экологии в Анапе; и
3. Встречи с представителями администрации муниципального образования города-курорта Анапа, администраций Супсехского и Гайкодзорского сельских округов и школы хутора Рассвет в феврале 2014 года.

Цель встреч, проведенных с региональными администрациями и окружными администрациями, состояла прежде всего в их вовлечении и обсуждении с ними Проекта

и их участия в процессах ОВОС и ОВОСиСС, и сбора информации и данных, где необходимо. Представителям администраций Анапского района было также предложено прокомментировать ключевые документы ОВОС и ОВОСиСС (т. е. ТЗ, ОВОС) и была дана возможность встретиться с представителями South Stream Transport, чтобы обсудить эти документы, а также посетить встречи с широкой общественностью. Комментарии, обсужденные во время этих встреч, включены в раздел 6.5.2.1 и таблицу А6.1.2 настоящего отчета.

Цель встреч с другими заинтересованными сторонами состояла в обсуждении Проекта и его влияния на их деятельность, а также в сборе социально-экономических данных и информации для отчетов ОВОСиСС и ОВОС. Комментарии, обсужденные во время этих встреч, включены в раздел 6.5.2.3 и таблицу А6.1.2 настоящего отчета.

6.4.2.4 Взаимодействие с представителями прессы

Российская пресса была вовлечена в Проект в ключевых контрольных точках в процессе взаимодействия с заинтересованными сторонами ОВОСиСС, в том числе в следующие действия:

- распространение пресс-релизов в основных контрольных точках Проекта, в том числе при рассмотрении отчетов;
- газетные рекламные объявления, сообщающие заинтересованным сторонам о рассмотрении отчетов и о встречах заинтересованных сторон по вопросам ОВОСиСС;
- мероприятия прессы, организованные по поводу рассмотрения Отчетов по определению объема работ и по проекту ОВОС для предоставления информации заинтересованным журналистам и другим представителям прессы, чтобы дать им возможность связаться с представителями South Stream Transport и задать вопросы; и
- посещение общественных слушаний по ОВОС.

6.4.2.5 Завершенные действия - Отчет по национальной ОВОС

В соответствии с процессом национальной ОВОС, Отчет о Проекте ОВОС был представлен для комментирования 29 апреля 2013 г. Объявления о начале периода рассмотрения Проекта ОВОС и консультаций были размещены в федеральных¹⁶, региональных¹⁷ и местных¹⁸ газетах в апреле 2013 г.

Отпечатанные и сшитые копии Отчета о Проекте ОВОС были предоставлены в тех же местах, что и копии Отчета об определении объема работ:

- общественный центр в Варваровке;
- общественный центр в Гай-Кодзоре; и

¹⁶ В «Российской газете», 25 апреля 2013 г.

¹⁷ В газете «Кубанские новости», 27 апреля 2013 г.

¹⁸ В газете «Анапское Черноморье», 27 апреля 2013 г.

- отдел архитектуры и градостроительства в г. Анапе.

Станции подачи комментариев (в том числе формы для комментариев и надежно запираемые ящики для предложений) были установлены в местах, где заинтересованные стороны могли просмотреть отчет и предоставить комментарии. Заинтересованные стороны также могли передать комментарии по обычной почте, электронной почте или по телефону.

Общественное слушание было проведено 31 мая 2013 года в городе Анапе; о подробностях слушания было объявлено в местной прессе. На слушании представители South Stream Transport представили информацию о Проекте, Отчете о проекте ОВОС и о процессе ОВОС. Участникам было предложено высказать комментарии и предложения. Участникам также была дана возможность поговорить индивидуально с представителями South Stream Transport после окончания части, проведенной в форме вопросов-ответов. Были предоставлены наглядные материалы для поддержания презентаций и обсуждений. Слушания проводились на русском языке, при необходимости осуществлялся перевод с английского языка на русский и обратно.

Официальный протокол слушания был подготовлен администрацией муниципального образования города-курорта Анапа (ГКА) и подписан группой, проводящей презентации и представителями администрации ГКА. Этот протокол включал комментарии, полученные через надежно запираемые ящики для предложений. Главные проблемы, обсужденные на слушании, включены в сводку комментариев в разделе 6.5.2.2 и в таблицу А6.1.2.

6.4.2.6 Запланированные действия - раскрытие ОВОСиСС и консультации

Программа консультаций для настоящего Отчета о проекте ОВОСиСС учитывает совместные результаты мероприятий по эффективному взаимодействию по ОВОС и ОВОСиСС, проведенных к настоящему моменту. Цели программы взаимодействия для Отчета о проекте ОВОСиСС представлены ниже, в то время как ПВЗС содержит больше подробной информации о программе взаимодействия. ПВЗС можно найти на сайте South Stream, а его копии будут также предоставлены в течение периода раскрытия ОВОСиСС.

Основное внимание при проведении дальнейших мероприятий по эффективному взаимодействию в процессе ОВОСиСС должно быть обращено на то, чтобы предоставить местным сообществам и другим ключевым заинтересованным сторонам следующие возможности:

- получение доступа к точной соответствующей информации (т. е. нетехнической, на местном языке) о Проекте и его потенциальных воздействиях;
- предоставление обратной связи по содержанию ОВОСиСС, включая оценку воздействия и предложенные мероприятия по смягчению последствий, управлению и мониторингу; и
- предоставление исходных данных о планах будущих мероприятий по эффективному взаимодействию, в том числе о предпочтительных методах, материалах и графиках их проведения.

В то время как юридические положения для общественных консультаций и раскрытия информации в процессе национальной ОВОС заканчиваются общественными слушаниями по Проекту ОВОС, в процессе международной ОВОС взаимодействие продолжается после раскрытия ОВОС и консультаций и продолжается на этапах строительства и пусконаладочных работ, эксплуатации и вывода из эксплуатации. Это отражает признание того факта, что отношения с заинтересованными сторонами продолжаются в течение всего срока реализации проекта, а продолжающееся взаимодействие обеспечивает обращение к заинтересованным сторонам при принятии решений, которые могут затронуть их, на любом этапе проекта.

Настоящий Отчет о проекте ОВОС был раскрыт широкой публике наряду с кратким отчетом нетехнического характера. Эти документы можно найти в Интернете на странице [http:// www.south-stream-offshore.com](http://www.south-stream-offshore.com), наряду с информацией о будущих мероприятиях по взаимодействию с заинтересованными сторонами и способах, которыми заинтересованные стороны могут предоставить комментарии по Проекту и ОВОС. Объявления были размещены в местной и федеральной прессе. Документы и объявления были также непосредственно переданы ключевым заинтересованным сторонам, установленным к настоящему времени, и имеются в открытом доступе в офисе сотрудника по связи с общественностью в рамках Проекта.

В качестве альтернативы заинтересованные стороны могут связаться с South Stream Transport (таблица 6.5) через информационный центр Проекта в Краснодаре или через амстердамский главный офис и запросить копию Отчета ОВОС, Резюме нетехнического характера или другую информацию. Заинтересованные стороны могут также передавать вопросы и комментарии через эти каналы связи.

Таблица 6.4 Контактная информация

South Stream Transport B.V. - Краснодарский филиал	лично или по обычной почте: Россия, 350000, Краснодар, ул. Комсомольская, 15 по электронной почте: office.krasnodar@south-stream-transport.com
South Stream Transport B.V. - Амстердамский главный офис	по электронной почте: esia@south-stream-transport.com сайт: www.south-stream-offshore.com телефон: +31 (20) 262 4500 факс: +31(20)524 1237 по обычной почте: Parnassusweg 809, 1082 LZ, Amsterdam, Netherlands (Амстердам, Нидерланды)

У заинтересованных сторон есть возможность подавать комментарии в письменной форме и посещать встречи с широкой общественностью для обсуждения Проекта, Отчета о проекте ОВОС и соответствующей документации. Встречи с широкой общественностью позволяют заинтересованным сторонам высказывать свои мнения и идеи о Проекте и ОВОС представителям South Stream Transport и консультантам по ОВОС, а также

предоставлять дополнительную информацию или предложения в целях содействия процессу ОВОСиСС и планированию проекта. Кроме того, планируются встречи «за круглым столом» с группами соответствующих заинтересованных сторон; дополнительные встречи с конкретными заинтересованными сторонами также могут быть организованы при необходимости.

Комментарии, полученные по Отчету о проекте ОВОСиСС, будут учтены при подготовке окончательного Отчета ОВОСиСС. Окончательный Отчет ОВОСиСС будет раскрыт на сайте South Stream Transport и будет содержать информацию для более поздних этапов Проекта.

6.4.3 Этапы строительства и пусконаладочных работ, эксплуатации и вывода из эксплуатации

Взаимодействие с заинтересованными сторонами продолжится в течение всего срока реализации Проекта на этапах строительства и пусконаладочных работ, эксплуатации и вывода из эксплуатации. При сроке реализации Проекта 50 лет South Stream Transport намерена поддерживать отношения и связь с заинтересованными сторонами все это время.

Во время строительства и пусконаладочных работ, и на последующих этапах, основное внимание к взаимодействию смещается на консультации и раскрытие информации о текущих и планируемых в ближайшем будущем действиях, и получение обратной связи от заинтересованных сторон о текущих действиях.

Мероприятия по эффективному взаимодействию будут включать публикацию объявлений и обновлений о продвижении Проекта. Процедура рассмотрения жалоб также будет ключевым элементом этапа строительства и пусконаладочных работ и более поздних этапов Проекта. Планы по продолжающемуся взаимодействию с заинтересованными сторонами описываются более подробно в ПВЗС, который будет обновляться по мере реализации Проекта. Мероприятия по эффективному взаимодействию будут корректироваться, отражая изменяющиеся предпочтения и проблемы заинтересованных сторон в течение всего срока реализации Проекта.

6.5 Комментарии и предложения заинтересованных сторон

6.5.1 Обзор

Этот раздел содержит сводку общих комментариев и предложений, полученных от заинтересованных сторон в процессе консультаций по ОВОС и ОВОСиСС к настоящему времени, способов рассмотрения и реагирования на эти комментарии в настоящем Отчете ОВОСиСС и, в некоторых случаях, способов передачи заинтересованным сторонам отклика по Проекту до процесса раскрытия Отчета ОВОСиСС. Информация, полученная в качестве обратной связи, разделена на следующие категории:

1. Информация, полученная от федеральных, региональных и местных органов власти, т.е. российских федеральных, региональных и местных органов власти, прежде всего, собранная во время встреч, связанных с процессом ОВОС (резюме содержится в разделе 6.5.2); и
2. Информация, полученная от широкой публики и неправительственных организаций (например, от местных жителей, рыбных хозяйств и морепользователей, НПО, межправительственных организаций, рыбопромысловых союзов и кооперативов, научно-исследовательских организаций), вовлеченных прежде всего через процесс ОВОСиСС (резюме содержится в разделе 6.5.3).

Следующие разделы содержат резюме по рассмотрению и реагированию на обратную связь от заинтересованных сторон в рамках Проекта, через процессы ОВОСиСС и ОВОС. Поскольку процессы ОВОС и ОВОСиСС происходят параллельно, раскрытие документации ОВОС и общественные слушания ОВОС послужили для детализации отклика по Проекту на некоторые из проблем, поднятых заинтересованными сторонами во время консультаций по определению объема работ. Аналогично обратная связь, полученная от заинтересованных сторон по документации ОВОС, далее использовалась в качестве информации для ОВОСиСС. Полный список полученных комментариев представлен в Приложении 6.1 настоящей главы. Список всех мероприятий по взаимодействию с заинтересованными сторонами, составленный к настоящему времени, представлен в Приложении 6.3.

6.5.2 Национальные, региональные и местные органы власти

В течение этапа разработки и с июня 2012 года было проведено большое количество встреч¹⁹ с региональными, муниципальными и сельскими органами власти для местных сообществ Анапы, Супсеа, Варваровки, Сукко, Гай-Кодзора и Рассвета в целях обсуждения Проекта и получения обратной связи и информации от местного населения, для сбора данных и обсуждения ключевых вопросов и потенциальных воздействий Проекта.

В таблице 6.8 содержится сводка основных комментариев и проблем, поднятых органами власти и соответствующими заинтересованными сторонами при проведении мероприятий по эффективному взаимодействию на этапе определения объема работ Проекта, а также описание способов рассмотрения и реагирования²⁰ на эти комментарии со стороны South Stream Transport через процессы ОВОСиСС и ОВОС.

¹⁹ В настоящую главу включены только отчеты, релевантные для процесса ОВОСиСС.

²⁰ Следует обратить внимание на то, что предлагаемый отклик предположительно технически корректен на момент написания документа. В связи с развитием планов, проектирования и графика проекта, этот отклик может не совпадать с представленным на момент высказывания проблемы или беспокойства.

Таблица 6.5 Комментарии, полученные от национальных, региональных и местных органов власти

Комментарии	Рассмотрение и отклик
Транспорт	
Были подняты вопросы о потенциальном воздействии на качество существующих местных дорог, особенно вокруг Гай-Кодзора и, как результат, Компрессорной станции «Русская».	Объездная дорога была построена к востоку и югу от Гай-Кодзора в начале 2013 года компанией «Газпром Инвест» для транспортных средств, направляющихся на площадку Компрессорной станции «Русская» от М25. Во избежание повреждения главной дороги и воздействия на местных жителей в Гай-Кодзоре, движение строительной техники, связанное с Проектом, будет также направлено вокруг Гай-Кодзора по этой объездной дороге. Существующие повреждения дороги через Гай-Кодзор были отремонтированы в начале 2013 года. Последующее взаимодействие с местными органами власти Гай-Кодзора (в начале 2014 года) подтвердило, что проблемы движения и качества дорог в Гай-Кодзоре были решены после строительства объездной дороги и завершения ремонта. Хутор Рассвет впоследствии был также идентифицирован как объект, который будет подвергаться воздействию движения строительной техники в рамках Проекта. Посещения площадки и специальные консультации с местными властями были проведены в связи с этой проблемой в начале 2014 года, после чего были запланированы меры по снижению воздействия (см. Глава 15: Охрана здоровья и безопасность жизнедеятельности населения» и Приложение 20.1 «Воздействие ассоциированных объектов на окружающую природную и социальную среду: компрессорная станция (КС) "Русская"». Кроме того, Проект предусматривает строительство объездной дороги, чтобы отвести движение от центра Варваровки и таким образом избежать основных воздействий, связанных с движением транспорта во время строительства.
ОАО «Газпром» и поставка газа	
Получат ли местные жители выгоду от поставки газа по новому Проекту?	South Stream Transport – компания, занимающаяся транспортировкой, а не поставкой газа, так что она не участвует в предоставлении газа местному населению. На встречах по определению объема работ, где была поднята эта проблема, представители South Stream Transport заявили, что, хотя поставка газа местным жителям не входит в область действия Проекта, вопросы от населения и общественности будут переданы ОАО «Газпром». Представители South Stream Transport встретились с представителями ОАО «Газпром» в мае 2013 года и обсудили вопрос о поставке газа. ОАО «Газпром» заявил, что губернатор Краснодарского края и председатель комитета управления ОАО «Газпром» одобрили соглашение о сотрудничестве, охватывающее поставку газа и газификацию юго-западной области Краснодарского края, включая район Анапы

Продолжение...

Комментарии Рассмотрение и отклик

Развитие населенных пунктов

Предусматривает ли Проект какие-либо финансовые вклады в развитие сельских районов?	У South Stream Transport имеются инвестиции в сообществе. Эта деятельность компании в местных сообществах будет выходить за рамки действий компании непосредственно по Проекту, и может включать поддержку местных инициатив по развитию. В рамках программы инвестиций в сообществе South Stream Transport будет работать с местными заинтересованными сторонами, чтобы определить подходящие возможности инвестиций для местного населения.
---	---

Шум и вибрация

Вопросы, связанные с шумом, создаваемым при реализации проекта, и способами смягчения этого воздействия.	South Stream Transport провела анализ шумового воздействия для этапов строительства и эксплуатации. Из-за проектных изменений (строительство объездной дороги, отводящей движение строительной техники от центра Варваровки) и использования компрессоров во время пусконаладочных работ, оценка шума была пересмотрена в начале 2014 года, и было обнаружено, что ожидаются краткосрочные и временные шумовые воздействия умеренного уровня в некоторых областях Варваровки во время строительства. Мероприятия по смягчению, управлению и мониторингу шумового воздействия подробнее описаны в главе 10 «Шум и вибрация» и в Главе 15: Охрана здоровья и безопасность жизнедеятельности населения» .
--	--

Охрана здоровья и безопасности

Вопросы, связанные с безопасностью, особенно в случае взрыва газа.	В рамках Проекта разработаны конкретные критерии конструирования, отвечающие требованиям российского законодательства, европейским и международным отраслевым стандартам по трубопроводам, в целях минимизации риска, связанного с утечками газа (и соответственно риска пожара и взрыва), и защиты местного населения в окружающих областях, работников и окружающей среды. Информация о проектировании и проблемах безопасности Проекта содержалась в Отчете о проекте ОВОС, раскрытом для комментирования общественностью во втором квартале 2013 года.
--	--

Риск утечки или взрыва газа очень мал. В любом случае, Проект будет включать подготовку планов аварийного реагирования, обеспечивающих реализацию и понимание процедуры реагирования на аварийные ситуации. Дополнительная информация содержится в **главе 19 «Внеплановые события»** и в **главе 22 «Управление деятельностью по охране окружающей среды и социальной сферы»**.

Конец таблицы.

6.5.3 Широкая публика и неправительственные организации

Этот раздел содержит сводку по обратной связи, полученной от широкой общественности и других заинтересованных сторон (включая НПО, местные предприятия, администрации, морепользователей и т.д.) во время следующих периодов:

1. Период представления Технического задания ОВОС и консультаций;
2. Период представления Отчета об определении объема работ и консультаций, включая встречи с широкой общественностью и встречи «за круглым столом»;
3. Период представления Отчета ОВОС и консультаций, включая общественные слушания по ОВОС; и
4. Встречи и другие виды связи с заинтересованными сторонами за пределами официальных консультационных периодов, включая встречи для сбора данных.

Обратная связь от широкой публики и других заинтересованных сторон во время периода раскрытия Отчета об определении объема работ и консультаций была получена посредством ряда консультационных встреч для определения объема работ (включая встречи «за круглым столом» и встречи с широкой общественностью) и посредством письменных заявлений. Обратная связь, полученная во время периода раскрытия Отчета ОВОС и консультаций, также была рассмотрена компанией South Stream Transport в настоящем Отчете ОВОС/СС.

Заинтересованным сторонам была дана возможность представлять комментарии и предложения за пределами этих официальных периодов, в том числе на встречах с South Stream Transport, или при контакте с South Stream Transport или его консультантами по телефону, электронной или обычной почте, или лично. В рамках Проекта были организованы различные встречи с заинтересованными сторонами (упомянутые в разделе 6.4.2.2), чтобы обеспечить вовлечение в Проект и сбор базовых данных и информации для ввода в отчеты ОВОС/СС и ОВОС.

Наиболее популярные обсуждаемые темы приведены ниже:

- вопросы относительно ОАО «Газпром» и поставки газа местным населением;
- потенциальное воздействие Проекта на наземную среду (включая береговую линию и ценные места обитания на суше) и морскую среду (включая экологию моря и любые ограничения по отлову рыбы и судоходству) и вопросы, связанные с мерами по снижению воздействия, реализуемыми для управления воздействиями Проекта;
- вопросы о безопасности Проекта, включая потенциальные аварийные ситуации и меры по реагированию на аварийные ситуации;
- вопросы о том, какие выгоды извлекают местные жители от Проекта и как Проект будет управлять потенциальными воздействиями на береговую линию и туристический сектор;
- вопросы о том, как Проект взаимодействует с заинтересованными сторонами, чтобы обеспечить учет общественного мнения;

- потенциальное воздействие повышенного движения, связанного с проектом, на существующую дорожную сеть и воздействие на местные сообщества из-за шума и вибрации;
- вопросы о маршруте трассы трубопровода, были ли рассмотрены альтернативные опции; и
- вопросы о процессах ОВОС и ОВОСiСС.

Эта обратная связь, полученная от заинтересованных сторон, приведена в таблице 6.9, содержащей резюме основных комментариев, проблем и вопросов, поднятых заинтересованными сторонами, и способов их рассмотрения и отклика в рамках Проекта.

Таблица 6.6 Резюме комментариев широкой общественности и других заинтересованных сторон

Комментарии	Рассмотрение и отклик
<i>Газпром, поставка газа и компрессорная станция «Русская»</i>	
Поставка газа для местных сообществ, таких как Варваровка и Сукко.	South Stream Transport – компания, занимающаяся транспортировкой, а не поставкой газа, так что она не участвует в предоставлении газа местному населению. На встречах по определению объема работ, где была поднята эта проблема, представители South Stream Transport заявили, что, хотя поставка газа местным жителям не входит в область действия Проекта, вопросы от населения и общественности будут переданы ОАО «Газпром». Представители South Stream Transport встретились с представителями ОАО «Газпром» в мае 2013 года и обсудили вопрос о поставке газа. ОАО «Газпром» заявил, что губернатор Краснодарского края и председатель комитета управления ОАО «Газпром» одобрили соглашение о сотрудничестве, охватывающее поставку газа и газификацию юго-западной области Краснодарского края, включая район Анапы.

Продолжение...

Комментарии	Рассмотрение и отклик
Проблемы, связанные со строительством компрессорной станции «Русская», в том числе: защита окружающей среды и восстановление ландшафта до его исходного состояния после мероприятий проекта, и проблемы шума, движения транспорта и качества дорог.	Компрессорная станция «Русская» не является частью Проекта и будет спроектирована и установлена в рамках отдельного проекта, который известен под названием «Расширение ЕСГС (Единой системы газоснабжения)» и строится компанией «Газпром Инвест» для предоставления газа трубопроводу «Южный поток». Тем не менее, потенциальное суммарное воздействие Проекта с Компрессорной станцией «Русская» было оценено в главе 20 «Оценка суммарного воздействия», а подробные сведения о воздействиях КС «Русская», как указано в ОВОС для разработки, содержатся в Приложение 20.1 «Воздействие ассоциированных объектов на окружающую природную и социальную среду: компрессорная станция (КС) “Русская”». South Stream Transport взаимодействует с «Газпром Инвест» в целях соотнесения экологической стратегии смягчения и мер по смягчению воздействия, запланированных компанией «Газпром Инвест» в отношении разработки КС «Русская», со стратегией и мерами смягчения, предусмотренными в рамках Проекта. Крайне важную роль играет предотвращение воздействия посредством гибкого графика работ (включая период покоя представителей герпетофауны), установки ограждений от герпетофауны и программы переноса, соблюдения надлежащей отраслевой практики, а также разработки мер, которые бы позволили улучшить управление биологическим разнообразием в пределах расширенной области. Кроме того, South Stream Transport поддерживает связь с «Газпром Инвест» в целях разработки согласованных и скоординированных планов организации дорожного движения. Обсуждения продолжаются в момент написания документа.

Продолжение...

Комментарии

Рассмотрение и отклик

Защита окружающей среды (береговая территория)

Потенциальные неблагоприятные воздействия на естественную окружающую среду, включая морскую среду, береговую линию, ценные места обитания на суше (например, горный участок каньона Килберова, пляж Сукко), можжевельниковые деревья и местную дикую природу.

Потенциальные воздействия на места обитания и экологию были оценены в **главе 11 «Экология суши»** и в **главе 12 «Экология моря»**. В этих главах рассматриваются потенциальные воздействия на ряд уязвимых экологических объектов, включая охраняемые территории, естественные места обитания и охраняемые виды растений и животных. Ключевые виды воздействия включают потерю и фрагментацию мест обитания, нарушение и отсечение мест обитания и непосредственную гибель или поражение отдельных особей. В этих главах также описываются мероприятия по смягчению последствий, управлению и мониторингу, которые будут реализованы с целью предотвращения и (или) минимизации этих воздействий.

Участок берегового примыкания Проекта содержит короткую секцию, проходящую через некоторые области, служащие местом обитания для охраняемой черепахи Никольского и для охраняемого можжевельника наряду с некоторыми другими охраняемыми видами флоры и фауны. В рамках Проекта будут реализованы специальные меры по снижению воздействия, чтобы защитить эти виды на этапе строительства, включая перенос этих видов со строительной площадки на альтернативные места.

Перенос можжевельниковых деревьев был осуществлен в апреле 2014 года, при этом деревья были перенесены из Варваровки в Анапу. Процесс переноса подвергался контролю со стороны Росприроднадзора от Министерства природных ресурсов и экологии в целях обеспечения соблюдения законодательных требований. Кроме того, Проект предусматривает дальнейшее восстановление, включая повторную посадку можжевельниковых деревьев, частей морского утеса около Варваровки, на которые было оказано воздействие в связи с инженерно-геологическими изысканиями на этапе технико-экономического обоснования (см. **главу 11 «Экология суши»** и **Приложение 11.2 «План восстановления утеса Общественный план восстановления экосистемы берегового склона»** настоящего отчета ОВОС/СС).

Перед началом строительных работ South Stream Transport перенесет черепах в подходящие безопасные области поблизости, в соответствии с применимым законодательством, в период, когда черепахи не будут находиться в зимней спячке. Участок строительства будет также огражден, и будут устроены тоннели во избежание попадания черепах на строительную площадку.

Продолжение...

Комментарии	Рассмотрение и отклик
Реализация Проекта должна осуществляться в соответствии с законами о защите окружающей среды, с применением надлежащих мер по снижению воздействия.	В дополнение к соответствующим российским законам и постановлениям Проект реализуется в соответствии со стандартами и рекомендациями по финансированию организаций (см. главу 2 «Политика, нормативно-правовая база и административная»). Принятые национальные нормы и правила в отношении окружающей среды рассматриваются в ОВОС для Проекта, которая была раскрыта во втором квартале 2013 года (см. раздел 6.4.2.4). Представители широкой публики могли присутствовать на открытом общественном слушании по ОВОС, проведенном в городе Анапе, и задавать вопросы и высказывать комментарии по процессу и содержанию ОВОС, включая предложенные меры по снижению воздействия. ОВОС была одобрена российскими органами исполнительной власти в конце 2013 года и в начале 2014 года. В местной прессе в мае 2014 года было опубликовано газетное объявление, информирующее заинтересованные стороны о том, что нормативный процесс был соблюден и завершен в отношении ОВОС. Кроме того, для каждой темы в ОВОСиСС, где были идентифицированы воздействия, предлагались меры по снижению воздействия, подробно описанные под каждой главой настоящего отчета ОВОСиСС, который будет представлен для широкой публики в середине 2014 года. Некоторые из предложенных мер по снижению воздействия были непосредственно обсуждены с соответствующими заинтересованными сторонами (например, представителями заповедника «Утриш» и Московской Академии Наук), в частности, перенос охраняемых видов.
Необходимо внедрить средства контроля, позволяющие минимизировать вредные воздействия, например, минимизировать количество произведенных Проектом отходов и других веществ, сбрасываемых в окружающую среду.	Оценка воздействий, связанных с отходами, и соответствующих мер управления представлена в главе 18 «Утилизация отходов». Сотрудники Проекта посетили потенциальные предприятия утилизации отходов и обсудили проблему обработки отходов с местной администрацией г-к Анапа в 2013 году перед окончательным выбором таких предприятий со строительным подрядчиком. План экологического и социального управления будет включать меры по минимизации производства отходов и поощрять повторное использование и рециркуляцию материалов, где это возможно. Для Проекта будут использоваться только существующие лицензированные предприятия по утилизации отходов и вод, сбрасываемых с судов, при этом утилизация отходов будет производиться в соответствии с конвенцией по предотвращению загрязнения моря (МАРПОЛ 73/78), Бухарестской конвенцией и национальными правилами.

Продолжение...

Комментарии	Рассмотрение и отклик
Проект не должен оказывать воздействие на экосистемы или нарушать экологический баланс.	Оценка воздействия Проекта на экосистемы была проведена в целях идентификации вероятных воздействий и мер по снижению воздействия или смягчения любых неблагоприятных последствий. Потенциальные воздействия на экологию и мероприятия по управлению описаны в главе 11 «Экология суши» и в главе 12 «Экология моря» . Кроме того, потенциальные воздействия (и меры смягчения), связанные с потенциальным влиянием на ценность, функции и услуги экосистем, от которых зависят местные сообщества и (или) Проект, описываются в главе 17 «Экосистемные услуги» .
Как будет восстанавливаться ландшафт до его исходного состояния после мероприятий проекта?	План восстановления ландшафта был подготовлен, чтобы обеспечить восстановление земли с использованием натуральных аборигенных видов, которые потребуется удалить при строительстве в рамках Проекта. План основан на результатах оценки, приведенной в главе 13 «Ландшафт и визуальное восприятие». Кроме того, Проект предусматривает дальнейшее восстановление, включая повторную посадку можжевельников, частей морского утеса около Варваровки, на которые было оказано воздействие в связи с инженерно-геологическими изысканиями на этапе технико-экономического обоснования (см. главу 11 «Экология суши» и Приложение 11.2 «План восстановления утеса» настоящего отчета ОВОС/СС).
Охрана здоровья и безопасности	
Вопросы по потенциальным аварийным ситуациям и мероприятиям по реагированию на аварийные ситуации, будут ли вестись записи связанных с проектом несчастных случаев и будут ли выполняться соответствующие меры по обеспечению безопасности?	Проект будет отвечать всем национальным и международным требованиям безопасности и охраны труда, включая требования регистрации несчастных случаев и инцидентов. Профессиональная безопасность и охрана труда сообщества обсуждаются в главе 15 «Охрана здоровья и безопасности населения» и Приложении 15.1 «Профессиональная безопасность и охрана труда». Будут подготовлены Планы аварийного реагирования (ПАР), чтобы обеспечить реализацию и понимание порядка реагирования на аварийные ситуации. Дополнительная информация, в том числе риски и меры управления, представлена в главе 19 «Внеплановые события» и в главе 22 «Управление деятельностью по охране окружающей среды и социальной сферы». На российских сооружениях на участке берегового примыкания будут установлены системы безопасности и клапаны аварийного отключения (КАО) для каждого трубопровода, автоматически обнаруживающие любые нестандартные условия эксплуатации и немедленно останавливающие поток газа.

Продолжение...

Комментарии	Рассмотрение и отклик
Опасения, связанные с сейсмической активностью, например, землетрясениями, могущими вызвать изменения почвы и морского дна и (или) оказать воздействие на трубопровод.	Были проведены сейсмические исследования, чтобы подтвердить, что Проект подходит для грунтовых условий и не затрагивается любой потенциальной сейсмической активностью. В целях минимизации эффекта потенциального смещения из-за сейсмической активности, каждый трубопровод будет уложен в расширенную траншею. На некоторых участках трубопроводы будут уложены на песчаные подушки и засыпаны рыхлым песком, а не ранее выкопанным грунтом. Сочетание расширенной траншеи и засыпки рыхлым песком позволяет трубопроводам смещаться в боковом направлении в случае любого движения, вызванного разломом, таким образом снижается риск повреждения целостности трубопровода. Сейсмическая активность и потенциальные риски, связанные с Проектом, описываются в главе 7 «Физическая и геофизическая среда». Информация о сейсмических исследованиях и проектировании Проекта, обеспечивающем безопасность, была сообщена заинтересованным сторонам во время встреч по Определению объема работ в декабре 2012 года, при этом вопросы безопасности и проектирования были включены в Отчет ОВОС, который был раскрыт для широкой публики во втором квартале 2013 года.

Социально-экономические условия

Какую выгоду извлекут местные жители из Проекта? Вопросы о создании рабочих мест, найме работников из числа местных жителей и процедурах объявления о доступных вакансиях.	Расходы, связанные с Проектом, вызовут повышение спроса на местные товары и услуги (особенно во время строительства). Кроме того, возможен непосредственный наем некоторого числа рабочих на должности со средней и низкой квалификацией. Как закупки, так и занятость будут носить временный и ограниченный характер, но окажут благоприятное влияние на местную экономику. Большинство работников, участвующих в строительстве российского сектора морского газопровода «Южный поток», будут высокоспециализированными и будут работать под руководством подрядчика по строительству морских объектов. Некоторое, хотя и ограниченное, число вакансий может быть предоставлено строительным подрядчиком, так что South Stream Transport обсудила со строительным подрядчиком возможность предоставления рабочих мест через местные объявления о доступных вакансиях и будет поощрять Подрядчика нанимать местных жителей, где это целесообразно. Дополнительная информация представлена в главе 14 «Социально-экономические условия».
--	--

Продолжение...

Комментарии	Рассмотрение и отклик
	South Stream Transport также разрабатывает программу инвестиций в сообществе. Эта деятельность компании в местных сообществах будет выходить за рамки действий компании непосредственно по Проекту, и может включать поддержку местных инициатив по развитию. В рамках программы инвестиций в сообществе South Stream Transport будет работать с местными заинтересованными сторонами, чтобы определить подходящие возможности инвестиций в сообществе.
Потенциальные воздействия на береговую линию, и соответственно на туристический сектор.	Оценка потенциальных социально-экономических последствий, включая воздействия на местные пляжи и туристический сектор, представлена в главе 14 «Социально-экономические условия». Оценка позволяет заключить, что остаточные воздействия мероприятий проекта на конкретные предприятия и сектор туризма будут незначительными.
Потенциальное воздействие на индустрию отдыха и развлечений в муниципальном образовании городского курорта Анапе должно быть оценено в рамках ОВОС.	Представители Проекта встретились с конкретными заинтересованными сторонами, такими как представители санаторного комплекса «Шингари», во второй половине 2013 года и с местными властями, местными туристическими предприятиями и местным сообществом в мае 2014 года, чтобы обсудить мероприятия проекта и потенциальные воздействия на пользователей пляжей и туристов.
Окажет ли Проект негативное воздействие на пляж Сукко, который является популярным местом, посещаемым туристами?	Оценка потенциальных социально-экономических последствий, включая воздействия на пляжи и туристический сектор, представлена в главе 14 «Социально-экономические условия». Во время строительства по Проекту, несмотря на то, что существенные воздействия на пляж Сукко не ожидаются, возможно, что пользователи пляжа будут наблюдать, как строительные суда работают в море в течение коротких промежутков времени. Возможно ограниченное и краткосрочное воздействие (самое большее несколько дней) на прозрачность воды во время строительства на прибрежном участке, в зависимости от преобладающих течений и условий ветра, что было оценено как наличие низкого остаточного воздействия в рамках социально-экономической оценки (см. Приложение 12.2 «Анализ дисперсии осадка»).

Продолжение...

Комментарии	Рассмотрение и отклик
<i>Взаимодействие с заинтересованными сторонами</i>	
Как представители Проекта будут взаимодействовать с заинтересованными сторонами? К заинтересованным сторонам необходимо обращаться за советом для выяснения потребности в получении планов Проекта и планов действий в аварийных ситуациях.	South Stream Transport осуществляет взаимодействие с заинтересованными сторонами в соответствии с национальными правилами и соблюдает требования стандартов и рекомендаций международных организаций по финансированию наряду с соблюдением НМОП. Мероприятия по эффективному взаимодействию к настоящему времени включали раскрытие различных проектных документов, встречи с широкой общественностью, встречи «за круглым столом», общественные слушания и другие встречи. Мероприятия по взаимодействию с заинтересованными сторонами описываются в настоящей главе (глава 6 «Взаимодействие с заинтересованными сторонами») и в ПВЗС (www.south-stream-offshore.com).
До реализации Проекта необходимо изучить общественное мнение, а также привлечь к участию и сотрудничеству представителей прессы и административных лиц.	South Stream Transport ценит обратную связь и мнения всех заинтересованных сторон. Любое заинтересованное лицо может представлять комментарии по электронной или обычной почте, или лично. South Stream Transport также регулярно изучает сообщения в средствах массовой информации и другие статьи, отражающие общественное мнение, проблемы и восприятие, и взаимодействует с местными органами власти по вопросам, связанным с сообществами и обновлениями Проекта. В главе 6 «Взаимодействие с заинтересованными сторонами» описывается взаимодействие с заинтересованными сторонами, существующее к настоящему времени, включая взаимодействие с представителями прессы, местными государственными служащими, сообществами и широкой публикой, а также комментарии, которые были получены.

Продолжение...

Комментарии	Рассмотрение и отклик
Вся обратная связь должна учитываться и включаться в Отчет ОВОС.	Вся информация, вопросы и комментарии, полученные от заинтересованных сторон в качестве обратной связи в отношении Проекта, были внесены в отчеты ОВОСиСС и ОВОС. Отчет ОВОС содержит запись комментариев, представленных во время периода раскрытия Отчета ОВОС наряду с вопросами, заданными на общественном слушании по ОВОС. Отчет ОВОСиСС содержит резюме по главным вопросам, поднятым заинтересованными сторонами в процессе ОВОС и ОВОСиСС, а список комментариев, представленных заинтересованными сторонами, содержится в Приложении 6.1. Информация, вопросы и комментарии, полученные от заинтересованных сторон в качестве обратной связи в отношении Проекта, были учтены при составлении отчетов ОВОСиСС и ОВОС. При разработке средств контроля проекта и предложенных мер по снижению воздействия была учтена информация, полученная от заинтересованных сторон, например, строительство объездных дорог вокруг сообществ Гай-Кодзора и Варваровки для снижения интенсивности движения и риска безопасности; ограничение строительства на прибрежном участке во избежание воздействия на рыб во время сезона нереста; подъем амфоры с морского дна во избежание воздействия на культурное наследие в связи с риском повреждения амфоры при укладке труб.
Жителей необходимо информировать о графике работ по Проекту, чтобы они могли знать, когда такие работы будут иметь место. Этот график следует представлять и обсуждать на любой встрече с местными жителями.	График работ включается в ОВОС, ОВОСиСС и краткий отчет нетехнического характера, которые раскрываются широкой публике. Текущие графики также представляются на встречах с заинтересованными сторонами, включая публичные встречи в сообществах. В главе 1 «Введение» содержится график разработки Проекта, а дополнительные подробности содержатся в главе 5 «Описание проекта».
Защита окружающей среды (морская территория)	
Потенциальные неблагоприятные воздействия на морскую среду.	Потенциальные воздействия на морскую среду были оценены в главе 12 «Экология моря», где были идентифицированы потенциальные воздействия, связанные с подводным шумом, выемкой грунта и другие воздействия. В этой главе определен ряд мероприятий по смягчению последствий и управлению, при этом существенных остаточных воздействий не ожидается.

Продолжение...

Комментарии	Рассмотрение и отклик
Будет ли запрещен доступ для отлова рыбы и судоходства?	Во время строительства потребуется установление морской запретной зоны в целях безопасности в радиусе 2-3 км (в зависимости от положения якорей трубоукладочных судов) вокруг судна во время укладки труб во избежание взаимодействия между работами по Проекту и существующим движением морских судов и рыбацких лодок. Эта запретная зона перемещается вместе с трубоукладочным судном и ограничивает доступ для отлова рыбы и других действий. Указанные строительные ограничения будут сниматься по мере продвижения трубоукладчика. В Приложении 14.1 «Исследование рыбного промысла» были исследованы потенциальные воздействия на рыбопромысловые участки, доступ и наличие рыбных ресурсов, и было заключено, что существенного воздействия не предвидится.
Вопросы о потенциальных воздействиях на маршруты миграции рыб и нерестилища, включая воздействие от подводного шума.	Международная экспертная компания из Соединенного Королевства Великобритании подготовила отдельное исследование рыбного промысла для Проекта, которое содержится в Приложении 14.1 «Исследование рыбного промысла» настоящего отчета ОВОСиСС. Были проведены консультации с местными рыболовными компаниями и правительственными учреждениями в процессе ОВОСиСС, чтобы оценить проблемы отлова и миграции рыбы. Потенциальное взаимодействие между графиком строительных работ и маршрутами миграции рыбы и нерестилищами было рассмотрено в отчетах ОВОС и ОВОСиСС. Существенных воздействий на миграцию рыбы и рыболовный промысел в российских водах не ожидается. Воздействия на рыболовный промысел оцениваются в главе 14 «Социально-экономические условия», а воздействия на рыбу оцениваются в главе 12 «Экология моря». Во избежание воздействий в течение сезона нереста, когда рыбы особенно восприимчивы, строительство на прибрежном участке не будет производиться в мае, когда происходит нерест. Что касается шума, анализ акустического воздействия показал, что уровень шума, создаваемый при укладке труб и выемке грунта в Черном море, не будет вызывать гибель или увечья рыб. В целях дальнейшего уменьшения воздействия шума на морские виды, предусмотрена реализация ряда мер по снижению воздействия, в том числе постепенное наращивание мощности двигателя судна, чтобы дать возможность рыбам, находящимся поблизости, удалиться от источников шума. Мониторинг состояния рыбы будет осуществляться во время строительства.

Продолжение...

Комментарии

Рассмотрение и отклик

В целом, по результатам исследований, описанных в **главе 12 «Экология моря»**, и **Приложении 14.1 «Исследование рыбного промысла»** было заключено, что существенного воздействия на рыб и рыбный промысел не предвидится. В дополнение к встречам, проведенным в рамках подготовки отчета об исследовании рыбного промысла, представители Проекта повторно встретились с рыболовными компаниями в мае 2014 года, чтобы сообщить результаты исследования перед раскрытием настоящего Отчета ОВОСиСС.

Транспорт

Повышенная интенсивность движения в связи с работами по Проекту будет оказывать воздействие на существующую дорожную сеть и местное население, например, приведет к созданию пыли и проблемам безопасности пешеходов.

Оценка движения транспорта проведена и представлена в **Приложении 9.1 «Исследование дорожного движения и транспорта»**. Оценка позволяет заключить, что наличие временных объездных дорог вокруг Гай-Кодзора и Варваровки (см. таблицу 6.5) позволит избежать прохождения строительной транспортной техники через Гай-Кодзор и Варваровку, и соответственно уменьшить количество пыли, шума, пробок на дороге и проблем транспортной безопасности для местных сообществ. South Stream Transport обеспечит порядок, при котором транспортные средства будут поддерживаться в чистоте и хорошем техническом состоянии и будут строго следовать определенным маршрутам, чтобы свести к минимуму беспокойство и риск для пешеходов на всех маршрутах доступа по Проекту.

Встречи с местной администрацией Гай-Кодзора (проведенные в начале 2014 года) подтвердили, что проблемы движения и качества дорог в Гай-Кодзоре были решены после строительства объездной дороги и завершения соответствующего ремонта. Строительство объездной дороги вокруг Варваровки приведет к небольшому уровню шумового воздействия для некоторых жителей в северо-восточной части Варваровки, живущих около предложенной трассы, поэтому были предложены меры по снижению данного воздействия (см. **главу 10 «Шум и вибрация»**).

Посещения площадки и специальные консультации с местными властями были проведены в начале 2014 года в связи с потенциальным воздействием на дорогу у хутора Рассвет, после чего были запланированы меры по снижению воздействия (см. **главу 15 «Охрана здоровья и безопасность жизнедеятельности населения»** и **Приложение 20.1 «Воздействие ассоциированных объектов на окружающую природную и социальную среду: компрессорная станция (КС) «Русская»**).

Продолжение...

Комментарии	Рассмотрение и отклик
Будут ли построены дополнительные дороги для Проекта?	Для Проекта будут построены и использованы несколько постоянных и временных (для строительства) дорог, в том числе объездная дорога через Гай-Кодзор (уже построенная компанией ООО «Газпром Инвест»); объездная дорога через Варваровку (которая будет постоянной, но будет использоваться для Проекта только на этапе строительства, и не будет использоваться на этапе эксплуатации); постоянная подъездная дорога к сооружениям на участке берегового примыкания (длиной 2,6 км, построенная компанией ООО «Газпром Инвест» плюс короткая ветка длиной 200 м для подъезда к сооружениям на участке берегового примыкания, построенная компанией South Stream Transport); и временная подъездная дорога, отходящая от постоянной подъездной дороги, обеспечивающая доступ к площадке для строительства микротоннеля. Дороги и другие сооружения подробно описаны в главе 5 «Описание проекта».
Местоположение, маршруты и альтернативы Проекта	
Были ли рассмотрены альтернативные варианты? Почему была выбрана Анапа, а не Новороссийск, Сочи, Геленджик или Темрюк?	При определении трассы были рассмотрены технически и материально осуществимые альтернативы наряду со соответствующими экологическими и социальными характеристиками и проблемами. Этот процесс описывается в Главе 4 «Анализ альтернатив». Проведенные исследования позволили заключить, что выбранное местоположение участка берегового примыкания в Анапе обеспечивает оптимальное решение среди всех участков, расположенных вдоль российского Черноморского побережья. Информация об альтернативах проекта, выборе местоположения участка берегового примыкания, стандартах безопасности и воздействиях на сообщества была обсуждена на предыдущих встречах, включая встречи сообщества на этапе технико-экономического обоснования, встречи, связанные с Отчетом об определении объема работ и с Отчетом по проекту ОВОС. Потенциальные воздействия на жителей соседних населенных пунктов и способы смягчения таких воздействий описываются в главе 14 «Социально-экономические условия».

Продолжение...

Комментарии

Рассмотрение и отклик

Процессы и Отчеты ОВОС/ОВОСиСС

Как осуществляется управление воздействиями в рамках Проекта?

Потенциальные воздействия Проекта были оценены в соответствии с национальным законодательством и с соблюдением стандартов и рекомендаций международных организаций по финансированию. В каждой главе, посвященной оценке воздействия, определяются средства контроля проекта и меры, нацеленные на управление, снижение или предотвращение неблагоприятных воздействий. Эти меры включаются в планы управления, которые будут внедрены в целях управления и мониторинга воздействий и реализации мер по снижению воздействия в соответствии с Отчетами ОВОС и ОВОСиСС на этапах строительства и эксплуатации. Дальнейшие подробности изложены в **главе 22 «Управление деятельностью по охране окружающей среды и социальной сферы»** и в каждой главе, относящейся к оценке (главы 7-18).

Должна быть составлена одна отдельная ОВОС, отвечающая как российским, так и международным требованиям и охватывающая морской газопровод «Южный поток» и компрессорную станцию «Русская».

Общая сеть газопровода «Южный поток», охватывающая более 2300 км и пересекающая несколько стран и различных географических зон, предназначена для транспортировки природного газа из России в страны Центральной и Юго-восточной Европы. Для проекта такого размера достаточно обычно разделение на отдельные элементы из-за того, что в каждой стране имеются собственные правила, которым должен отвечать Проект.

Кроме того, морской участок сети трубопроводов, проходящий через Черное море, сильно отличается от береговых участков в плане технического проектирования, разработки и методов строительства, а также в отношении окружающей среды. В связи с этим, имеет смысл проводить оценку морского участка отдельно.

Одновременное выполнение процессов ОВОС и ОВОСиСС в России усложняет оценку и создает путаницу, в особенности из-за наличия двух процессов взаимодействия с заинтересованными сторонами.

Что касается ОВОС и ОВОСиСС, эти два документа разрабатываются с целью соответствия различным требованиям, с использованием различных методологий и подходов, а также имеют различное содержание. South Stream Transport предпринимает надлежащие усилия для того, чтобы разъяснить заинтересованным сторонам различия и общие черты этих двух процессов. Вся информация, полученная в качестве обратной связи в рамках обоих процессов, была учтена при разработке настоящего отчета ОВОСиСС.

Продолжение...

Комментарии	Рассмотрение и отклик
Как повлияет информация, собранная в процессе оценки, на принятие решений и на Отчет ОВОСиСС?	Базовая информация была собрана с помощью разнообразных методов, в том числе путем научных изысканий, путем проведения консультаций с органами власти, администрациями и другими организациями, местными сообществами и посещениями площадки. Эта информация анализируется и используется для проведения оценки воздействия. Все данные и сведения, собранные в качестве обратной связи, учитываются в Отчете ОВОСиСС, в целях уточнения базовой линии, потенциальных воздействий и уязвимых объектов, и разработки мероприятий по управлению и смягчению. Этот процесс разъяснялся на всех общественных встречах, связанных с Проектом, и также разъясняется во вступительной части на других встречах с заинтересованными сторонами, проводимых в рамках сбора базовых данных и взаимодействия с заинтересованными сторонами.

Шум и вибрация

Шум и вибрация, создаваемые при работах по Проекту, особенно во время строительства, могут неблагоприятно повлиять на сообщества, например, на Варваровку и Сукко.	В главе 10 «Шум и вибрация» оцениваются потенциальные воздействия на местных жителей и их места жительства. При наличии смягчающих мер, включая использование объездных дорог через Гай-Кодзор и Варваровку, которые позволят сократить количество тяжелых транспортных средств, идущих через оба сообщества, ожидается незначительное воздействие на места жительства от шума и вибрации, производимого транспортом.
Шум и вибрация, производимые в результате интенсивного движения, оказывают воздействие на здания, вызывают трещины и износ.	

Визуальная привлекательность и ландшафт

Визуальное воздействие судов, работающих на прибрежном участке Проекта.	Была проведена оценка потенциального воздействия, включающая суда, находящиеся на расстоянии до 10 км от российского берега (подробнее см. главу 13 «Ландшафт и визуальное восприятие»). Жители и посетители Сукко, Анапы и частного пляжа в санаторных комплексах «Дон» и «Шингари» будут наблюдать работающие строительные суда. Эти воздействия будут временными и краткосрочными, кроме того, будут приняты меры по снижению воздействия, включая ограничение освещения от бортовых огней посредством экранов.
---	--

Продолжение...

Комментарии	Рассмотрение и отклик
<i>Культурное наследие</i>	
Объекты культурного наследия вдоль трассы трубопровода подлежат охране.	Была проведена оценка культурного наследия (глава 16 «Культурное наследие и археологические объекты»), чтобы обеспечить предотвращение или смягчение воздействий на объекты и места культурного наследия. Были проведены консультации с различными экспертами и организациями по культурному наследию в 2013 году, где обсуждались потенциальные воздействия, и эти обсуждения были использованы для разработки средств контроля проекта и мер по снижению воздействия, описанных в настоящем документе. Подход к защите культурного наследия также был описан в документации ОВОС, которая была раскрыта для широкой публики во втором квартале 2013 г.

Конец таблицы.

Некоторые заинтересованные стороны также подчеркивали преимущества, которые принесет Проект, включая ожидаемые инвестиции в местную область и разработку инфраструктуры в Сукко и Варваровке. Кроме того, некоторые заинтересованные стороны полагали, что Проект может создать новые рабочие места и были настроены положительно по отношению к процессам ОВОС и ОВОСиСС, которые обеспечивают учет мнений и предложений заинтересованных сторон.

6.6 Выводы

Комментарии, полученные от заинтересованных сторон к настоящему времени, в устной или письменной форме (независимо от того, состояла ли первичная цель встречи в получении комментариев для ОВОСиСС), были рассмотрены и учтены, где уместно, в настоящем Отчете ОВОСиСС. Комментарии, полученные от заинтересованных сторон, были использованы для исследований базовой линии, идентификации и оценке воздействий, и для определения мер по управлению и смягчению.

Информация, полученная в качестве обратной связи от заинтересованных сторон в отношении влияния транспорта на безопасность, состояние дорог и образование пыли в Варваровке, побудила South Stream Transport к исследованию потенциальной возможности строительства объездной дороги, чтобы сократить количество тяжелых транспортных средств, идущих через Варваровку. Это исследование включало проведение изысканий и консультации с землевладельцами. По результатам изыскания и консультаций был выбран подходящий объездной маршрут, который значительно уменьшит беспокойство заинтересованных сторон. Этот пример демонстрирует, как заинтересованные стороны предоставили информацию для процессов ОВОСиСС и повлияли на разработку Проекта.

Заинтересованные стороны также подчеркнули необходимость обеспечить эффективный, прозрачный и комплексный процесс взаимодействия с заинтересованными сторонами, включая регулярные обновления по мероприятиям проекта. Заинтересованные стороны были вовлечены в сбор данных, что помогло подтвердить и уточнить базовые условия.

Проект нацелен на постоянное взаимодействие с заинтересованными сторонами и поощряет обратную связь и комментарии от заинтересованных сторон в течение всего срока реализации Проекта. План взаимодействия с заинтересованными сторонами будет периодически обновляться по мере продвижения Проекта, как на этапе строительства, так и после него.

Список литературы

Пункт	Документ
Ссылка 6.1	Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Директорат по торговле и сельскому хозяйству. Рекомендации Совета по общим подходам к официально поддерживаемым экспортным кредитам и комплексной оценке в отношении окружающей среды и социальной сферы (TAD/ECG(2012)5). 28 июня 2012 г. доступ для ознакомления: http://search.oecd.org/officialdocuments/displaydocumentpdf/?cote=tad/ecg(2012)5&doclanguage=en . Доступ осуществлен 10 октября 2013 г.
Ссылка 6.2	Ассоциация учреждений, придерживающихся Принципов Экватора. Принципы Экватора. Июнь 2006 г. доступ для ознакомления: http://www.equator-principles.com/index.php/ep3 . Доступ осуществлен 10 октября 2013 г.
Ссылка 6.3	Ассоциация учреждений, придерживающихся Принципов Экватора. Проект обновленных Принципов Экватора (EP III). 13 августа 2012 г. доступ для ознакомления: www.equator-principles.com/resources/EPIII_PACKAGE.pdf . Доступ осуществлен 10 октября 2013 г.
Ссылка 6.4	Японский банк международного сотрудничества (ЯБМС). Экологические и социальные аспекты, требуемые для финансируемых проектов. Апрель 2012 г. доступ для ознакомления: http://www.jbic.go.jp/en/about/environment/guideline/business/pdf/pdf_01.pdf . Доступ осуществлен 5 ноября 2013 г.
Ссылка 6.5	Международная финансовая корпорация (МФК). Стандарты деятельности по экологической и социальной устойчивости. Январь 2012 г. доступ для ознакомления: http://www.ifc.org/wps/wcm/connect/Topics_Ext_Content/IFC_External_Corporate_Site/IFC+Sustainability/Sustainability+Framework/Sustainability+Framework+-+2012/Performance+Standards+and+Guidance+Notes+2012/ . Доступ осуществлен 10 октября 2013 г.
Ссылка 6.6	Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), 1998 г. доступ для ознакомления: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/documents/cep43e.pdf . Доступ осуществлен 10 октября 2013 г.
Ссылка 6.7	Конвенция ООН об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте. Эспо. 25 февраля 1991 г. доступ для ознакомления: http://www.google.co.uk/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&frm=1&source=web&cd=3&ved=0CDcQFjAC&url=http%3A%2F%2Fwww.unece.org%2Fenv%2Feia%2Fdocuments%2Flegaltexts%2Fconventioncontextenglish.pdf&ei=7Tx5UoусC6ХK0QW4oICYBA&usq=AFQjCNGreOqUEp5a6V6PrIz48UXvfQ_DjA . Доступ осуществлен 5 ноября 2013 г.